

Canada Post  
Product Sales Agreement  
# 926515

Postes Canada  
Accord sur la vente de produits  
n° 926515

# The Royal Gazette

Fredericton  
New Brunswick



# Gazette royale

Fredericton  
Nouveau-Brunswick

ISSN 0703-8623

Vol. 158

Wednesday, January 26, 2000 / Le mercredi 26 janvier 2000

65

## Notice to Readers

Except for formatting, documents **are published**  
in *The Royal Gazette* as submitted

## Avis aux lecteurs

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés**  
dans la *Gazette royale* tels que soumis

## Proclamations

### PROCLAMATION

Pursuant to Order in Council 99-665, I declare that *An Act to Amend the Beverage Containers Act*, Chapter 45 of the Acts of New Brunswick, 1998, comes into force on January 1, 2000.



This Proclamation is given under my hand  
and the Great Seal of the Province at Fredericton  
on December 16, 1999.

Bradley Green, Q.C.  
Attorney General

Marilyn Trenholme Counsell  
Lieutenant-Governor

## Proclamations

### PROCLAMATION

Conformément au décret en conseil 99-665, je déclare le 1<sup>er</sup> janvier 2000 date d'entrée en vigueur que la *Loi modifiant la Loi sur les récipients à boisson*, chapitre 45 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1998.



La présente proclamation est faite sous mon  
seing et sous le grand sceau de la Province,  
à Fredericton, le 16 décembre 1999.

Le procureur général,  
Bradley Green, c.r.

La lieutenant-gouverneure,  
Marilyn Trenholme Counsell

## Orders in Council

DECEMBER 16, 1999  
99 - 666

Under subsection 4(2) of *An Act Respecting the New Brunswick Dental Society*, the Lieutenant-Governor in Council reappoints Eugene LeBlanc as lay representative to the Board of Directors of the New Brunswick Dental Society for a term to expire November 8, 2001.

Marilyn Trenholme Counsell, Lieutenant-Governor

## Décrets en conseil

LE 16 DÉCEMBRE 1999  
99 - 666

En vertu du paragraphe 4(2) de la *Loi relative à la Société dentaire du Nouveau-Brunswick*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Eugène LeBlanc, à titre de représentant non professionnel, au comité exécutif de la Société dentaire, pour un nouveau mandat prenant fin le 8 novembre 2001.

La lieutenant-gouverneure, Marilyn Trenholme Counsell

**DECEMBER 16, 1999****99 - 667**

Under paragraph 7(d) of *An Act Respecting the New Brunswick Association of Dietitians*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Linda Lockerbie, Saint John, New Brunswick, as lay representative to the Board of Directors of the New Brunswick Association of Dietitians, for a term of two years.

Marilyn Trenholme Counsell, Lieutenant-Governor

**DECEMBER 16, 1999****99 - 674**

Under subsection 5(1) of the *Occupational Health and Safety Act* and section 26 of the *Interpretation Act*, the Lieutenant-Governor in Council amends paragraph (b) of Order in Council 99-643 by striking out "Woodward" and substituting therefor "Woodard".

Marilyn Trenholme Counsell, Lieutenant-Governor

**DECEMBER 20, 1999****99 - 675**

Under sections 46 and 47 of the *Employment Standards Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints the following persons to the Minimum Wage Board, for a term of one week:

- (a) Raymond P. Campbell, Rusagonis, New Brunswick, as Chairman;
- (b) Jim Oickle, Fredericton, New Brunswick, as a member representative of employers;
- (c) Peter Quinn, Fredericton, New Brunswick, as a member representative of employers;
- (d) Egbert Basque, Saint John, New Brunswick, as a member representative of employees; and
- (e) Gary Ritchie, Fredericton, New Brunswick, as a member representative of employees.

Marilyn Trenholme Counsell, Lieutenant-Governor

**LE 16 DÉCEMBRE 1999****99 - 667**

En vertu de l'alinéa 7d) de la *Loi relative à l'Association des diététistes du Nouveau-Brunswick*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Linda Lockerbie, de Saint John (Nouveau-Brunswick), à titre de représentante non professionnelle, au comité exécutif de l'Association des diététistes du Nouveau-Brunswick, pour un mandat de deux ans.

La lieutenant-gouverneure, Marilyn Trenholme Counsell

**LE 16 DÉCEMBRE 1999****99 - 674**

En vertu du paragraphe 5(1) de la *Loi sur l'hygiène et la sécurité au travail* et de l'article 26 de la *Loi d'interprétation*, le lieutenant-gouverneur en conseil modifie le paragraphe b) du décret en conseil 99-643 par la suppression du nom « Woodward », et son remplacement par « Woodard ».

La lieutenant-gouverneure, Marilyn Trenholme Counsell

**LE 20 DÉCEMBRE 1999****99 - 675**

En vertu des articles 46 et 47 de la *Loi sur les normes d'emploi*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme les personnes suivantes membres de la Commission du salaire minimum, pour une période d'une semaine :

- a) Raymond P. Campbell, de Rusagonis (Nouveau-Brunswick), à titre de président;
- b) Jim Oickle, de Fredericton (Nouveau-Brunswick), à titre de représentant des employeurs;
- c) Peter Quinn, de Fredericton (Nouveau-Brunswick), à titre de représentant des employeurs;
- d) Egbert Basque, de Saint John (Nouveau-Brunswick), à titre de représentant des employés; et
- e) Gary Ritchie, de Fredericton (Nouveau-Brunswick), à titre de représentant des employés.

La lieutenant-gouverneure, Marilyn Trenholme Counsell

## Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
510740 NB Ltd.	988, rue Champlain Street C.P. / P.O. Box 4022 Dieppe, NB E1A 6E7	Dieppe	510740	1999	12	21
510756 N.B. INC	246, rue Chaleur Street Beresford, NB E8K 1H4	Beresford	510756	1999	12	20
510768 N.B. LTD.	549, rue Main Street C.P. / P.O. Box 742 Shediac, NB E0A 3G0	Shediac	510768	1999	12	17
AUDIOTEK INC.	464, rue Victoria Street Edmundston, NB E3V 2K5	Edmundston	510789	1999	12	08
510796 N.B. Inc.	1680, avenue Miramichi Avenue Bathurst, NB E2A 1Y5	Bathurst	510796	1999	12	10
510800 N.B. LTD.	462, rue Acadie Street Shediac, NB E0A 3G0	Shediac	510800	1999	12	15

## Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

510820 N.B. Ltd.	9146, rue Main Street Bristol, NB E7L 2A4	Bristol	510820	1999	12	16
FATHER & SON EXCAVATING LTD.	Empl. / Site 12 RR 1, Hillsborough, NB E0A 1X0	Hillsborough	510832	1999	12	14
510835 N.B. Inc.	121, rue de l'Eglise Street Bureau / Suite 304 Edmundston, NB E3V 1J9	Edmundston	510835	1999	12	20
510846 N.B. Ltd.	644, rue Main Street Bureau / Suite 502 Moncton, NB E1C 1E2	Moncton	510846	1999	12	16
ELMER MARASE RIOUX BULLDOZING SERVICE LTD.	35, chemin Waddell Road DSL de / LSD of Saint-André, NB E3Y 3L7	DSL de / LSD of Saint-André	510850	1999	12	16
INDUSTRIAL RAIL SERVICES INC.	95, rue Foundry Street, Unité / Unit 1 Moncton, NB E1C 5H7	Moncton	510851	1999	12	29
510853 N.B. LTD.	111, boul. Baig Blvd. Moncton, NB E1C 1E9	Moncton	510853	1999	12	21
510855 N.B. Inc.	1690, promenade Riverside Drive C.P. / P.O. Box 182 Bathurst, NB E2A 3Z2	Bathurst	510855	1999	12	22
510861 N.B. Ltd.	64, côte Pumpkin Hill Nauwigewauk, NB E5N 8B3	Nauwigewauk	510861	1999	12	21
YVON CORMIER AUTO SALVAGE INC.	4817, route / Highway 115 C.P. / P.O. Box 631 McKees Mills, Saint-Antoine, NB E0A 2X0	Saint-Antoine	510862	1999	12	16
FERME RODRIGUE LÉVESQUE LTÉE - RODRIGUE LÉVESQUE FARM LTD.	640, chemin de l'Eglise Street DSL de / LSD of Saint-André, NB E3Y 2X6	DSL de / LSD of Saint-André	510873	1999	12	17
ClickCourse Inc.	7, allée Orange Lane Moncton, NB E1C 4L6	Moncton	510874	1999	12	17
DOCTEUR HERVE DAVID CORPORATION PROFESSIONNELLE INC.	Centre commercial Place Bathurst Mall 1300, avenue St. Peter Avenue, Bureau / Suite 212 Bathurst, NB E2A 3A6	Bathurst	510880	1999	12	20
G. D. J. Cohoon & Associates Inc.	80, croissant Birchwood Crescent Moncton, NB E1E 3Y7	Moncton	510882	1999	12	29
Alliance Financial Solutions Inc.	166, rue Broadway Street Bureau / Suite 200, Boîte / Box 7064 Grand-Sault / Grand Falls, NB E3Z 2J9	Grand-Sault Grand Falls	510883	1999	12	20
Theodore Johnson Small Engine Repair Inc.	10389, route / Highway 134 Boîte / Box 248 Saint-Louis-de-Kent, NB E0A 2Z0	Saint-Louis-de- Kent	510884	1999	12	20
510885 N.B. INC.	6335, route / Highway 17 Saint-Quentin, NB E8A 2J8	Saint-Quentin	510885	1999	12	31
510887 N.-B. INC.	20, rue de la Pointe Street Lac Baker, NB E7A 1M6	Lac Baker	510887	1999	12	23
LA MAISON TOURISTIQUE DUGAS INC.	683, boul. Saint-Pierre Blvd., Ouest / West Caraquet, NB E1W 1A1	Caraquet	510893	1999	12	20
LEWIS CONSTRUCTION LTD.	11, rue Terri Street Rothsay, NB E2S 1A3	Rothsay	510894	1999	12	20
Riverfront Recreation Inc.	211, rue Water Street Miramichi, NB	Miramichi	510902	1999	12	21
HUTTON INSURANCE LTD.	532, avenue Tilton Avenue Saint John, NB E2M 2W3	Saint John	510905	1999	12	21
B. B. A. D. BOYS TRUCKING CO. INC.	634, route / Highway 109 Craig Flats, NB E7H 4E3	Craig Flats	510906	1999	12	21
JOE MADORE HOLDINGS LTD.	171, route / Highway 395 McLaughlin, NB E7G 3T6	McLaughlin	510907	1999	12	21
510909 N. B. Ltée	3293, rue Brideau Street Tracadie-Sheila, NB E1X 1A5	Tracadie-Sheila	510909	2000	01	04
510912 N. B. LTD.	640, chemin Mountain Road C.P. / P.O. Box 1334 Moncton, NB E1C 8T6	Moncton	510912	1999	12	29
Dave's Environmental Services Ltd.	C.P. / P.O. Box 371 RR 3, St. Stephen, NB E3L 2X3	St. Stephen	510915	1999	12	20

BUY-THE-BAY FISHERIES LTD.	1771, route / Highway 772 Léonardville, NB E5V 1L5	Léonardville	510916	1999	12	30
Paul Gaudet Ceramic Tile Ltd.	414, chemin Fox Creek Road Dieppe, NB E1A 7M7	Dieppe	510917	2000	01	01
LITTLE RIVER SOFTWARE INC.	4287, route / Highway 134 Saint-François, NB E0A 1G0	Saint-François	510921	1999	12	22
510926 N.B. Ltd.	860, rue Prospect Street Fredericton, NB E3B 5B4	Fredericton	510926	1999	12	23
510927 N. B. INC.	265, rue Main Street Fredericton, NB E3A 1E1	Fredericton	510927	1999	12	29
SEAN WALSH DESIGN INC.	61, croissant Brentwood Crescent Saint John, NB E2K 4R7	Saint John	510928	1999	12	23
510929 N.B. LTD.	307, chemin Westmorland Road Saint John, NB E2J 2G2	Saint John	510929	1999	12	29
SHETLAND CONTRACTING LTD.	1300, chemin Berry Mills Road Moncton, NB E1E 4R8	Moncton	510930	1999	12	23
510934 NB LTÉE/LTD.	698, boul. Éverard H. Daigle Blvd. Grand-Sault / Grand Falls, NB E3Z 2S1	Grand-Sault Grand Falls	510934	1999	12	28
RAVENWOOD HOLSTEINS LTD.	753, chemin Scotch Settlement Road Irishtown, NB E1H 1Y5	Irishtown	510937	1999	12	23
Fernand E. Richard Garage Inc.	105, boul. Irving Blvd. Bouctouche, NB E0A 1G0	Bouctouche	510939	1999	12	23
TRADES EXTRA LTD.	300, chemin Douglasfield Road Miramichi, NB E1N 4S5	Miramichi	510941	1999	12	31
SYLVATICA FOREST MANAGEMENT INC.	234, chemin Storeytown Road Doaktown, NB E9C 1R8	Doaktown	510942	1999	12	23
Salar Haven Fishing Club Inc.	177, chemin Howard Road Upper Blackville, NB E9C 2A7	Upper Blackville	510943	1999	12	23
510944 N.B. Inc.	35, cour Colter Court Fredericton, NB E3B 1X7	Fredericton	510944	2000	01	04
A. J. Belliveau Trucking Ltd.	212, rue Pascal Street Dieppe, NB E1A 2C5	Dieppe	510945	1999	12	28
Wilmot Convenience Store Ltd.	Shirley Carter 495, chemin Coverdale Road, App. / Apt. 203 Riverview, NB E1B 3K5	Riverview	510946	1999	12	28
MONTROSE ROBINETTERIE LIMITED	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	510953	1999	12	29
WHOOOPER TRANSPORT LTD.	188, promenade McLaggan Drive Blackville, NB E9B 1G1	Blackville	510954	1999	12	29
510955 NB Inc.	963, promenade Seacliff Drive Saint John, NB E2M 3G1	Saint John	510955	1999	12	30
510956 N.B. LTD	127, rue Prince William Street Saint John, NB E2L 2B4	Saint John	510956	1999	12	29
510961 NB INC.	535, cour Beaverbrook Court Bureau / Suite 110 Fredericton, NB E3B 1X6	Fredericton	510961	1999	12	30
Warola Ltd.	Parc Caledonia Industrial Park 24, promenade Somers Drive Moncton, NB E1C 8J8	Moncton	510969	1999	12	29
BSW TRUCKING INC.	1178, route / Highway 560 Jacksontown, NB E7M 3L6	Jacksontown	510972	1999	12	29
ALPINE FOREST TRADING INC.	20, rue Dawn Street Island View, NB E3E 1A3	Island View	510973	1999	12	29
K. JENSEN SHIPPING LTD.	148, chemin Main New Denmark Road New Denmark, NB E7G 2B6	New Denmark	510976	1999	12	29
SAINT JOHN SAND & GRAVEL COMPANY LIMITED	133, rue Prince William Street Centre Harbour Centre Saint John, NB E2L 2B5	Saint John	510977	1999	12	29
NICHOLSON COY HOME INC.	4525, route / Highway 105 Upper Queensbury, NB E6G 1X4	Upper Queensbury	510979	1999	12	29

Professional Power Products Inc.	213, promenade Sunbury Drive Fredericton Junction, NB E5L 1R7	Fredericton Junction	510980	1999	12	29
510981 N.B. LTD.	2483, chemin Westfield Road Saint John, NB E2M 6L7	Saint John	510981	1999	12	30
TERRATLANTIC ENGINEERING LIMITED	41, allée Mannington Lane Fredericton, NB E3A 5S6	Fredericton	510987	1999	12	30
URBAN LANDSCAPING (2000) LTD.	69, chemin Marr Road Rothesay, NB E2E 3J9	Rothesay	510992	2000	01	01
LAUCLAIR INC.	185, rue Roseberry Street Campbellton, NB E3N 2H4	Campbellton	510998	1999	12	31
Trueline Construction Ltd.	319, chemin Centreville Road Florenceville, NB	Florenceville	510999	1999	12	30
STAR CONTRACT SALES 2000 LTD.	15, boul. Fairway Blvd. Riverview, NB E1B 1S9	Riverview	511001	1999	12	31
FANJOUX LIMITED	139, rue Duke Street C.P. / P.O. Box 121 Miramichi, NB E1N 3A5	Miramichi	511019	2000	01	04
J.B.C. SECURITIES LTD.	1, chemin George Street St. George, NB E5C 3E5	St. George	511024	2000	01	05
FIVE & TWO HOLDINGS LTD	1360, chemin Manawagonish Road Saint John, NB E2M 3Y1	Saint John	511025	2000	01	05

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of continuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de prorogation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Previous Jurisdiction Compétence antérieure	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Angus-Palm Canada Inc.	McInnes Cooper & Robertson 655, rue Main Street, Bureau / Suite 300 C.P. / P.O. Box 1368 Moncton, NB E1C 8T6	Moncton	Canada	510825	1999	12	13
510827 N.B. LTD.	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	Ontario	510827	1999	12	31
INTERNATIONAL COMFORT PRODUCTS CORPORATION (CANADA) CORPORATION DES PRODUITS DE CONFORT INTERNATIONALE (CANADA)	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	Canada	510962	1999	12	31
Guerlain (Canada) Ltd. - Guerlain (Canada) Ltee	33, rue Charlotte Street 3 <sup>e</sup> étage / 3 <sup>rd</sup> Floor Saint John, NB E2L 2H3	Saint John	Canada	510965	1999	12	31
MED-TECH ENVIRONMENTAL LIMITED	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	Ontario	510988	1999	12	31
MED-TECH ENVIRONMENTAL (CDA) LTD. / MED-TECH ENVIRONNEMENTAL (CDA) LTEE	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	Canada	510989	1999	12	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
G. L. C. REALTY LIMITED	006809	1999	12	29
GOOLD'S NURSERIES LTD.	007290	1999	12	29
PORTAGE LAKE DEVELOPMENT LTD. - AU LAC DU PORTAGE LTEE.	013288	2000	01	01
WALDOW FARMS LTD.	039055	1999	12	29
ALARIS MEDICAL CANADA LTD.	504251	1999	12	29

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which includes a **change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
CAIN SURVEYS LTD.	SURTEC SERVICES LTD.	020497	2000	01	01
KIERS HOLDINGS INC.	KIERS COMMUNICATIONS GROUP INC.	036165	2000	01	01
507810 N.B. LTD.	THE PERFECT CUP LTD.	507810	1999	12	31
Summit Electric 1999 Ltd.	509275 N. B. Ltd.	509275	1999	12	30
Coastal Loan Acceptance Group Inc.	INN/AUBERGE ON BOTSFORD INC.	509489	1999	12	30
Consoltex Inc.	CONSOLTEX GROUP INC.- GROUPE CONSOLTEX INC.	510854	2000	01	03
KIERS COMMUNICATIONS GROUP 2000 INC.	510935 N.B. LTD.	510935	2000	01	01
ATLANTIC COMMUNICATIONS INC.	STEVENS HOLDINGS INC.	510996	1999	12	31
LOGISTEC STEVEDORING (ATLANTIC) INC. / LOGISTEC ARRIMAGE (ATLANTIQUE) INC.	FOREST PRODUCTS TERMINAL CORPORATION LTD.	511017	2000	01	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Address Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
ATLANTIC MINI-FRIDGE CO. LTD.	ATLANTIC MINI-FRIDGE CO. LTD. ELEKTRO ATLANTIC INC.	688, rue Babin Street Dieppe, NB E1A 5M1	Dieppe	510842	2000	01	01
056439 N.B. Ltd.	056439 N.B. Ltd. TRECARTIN FISHERIES LIMITED	94, chemin Whistle Road Grand Manan, NB E5G 1B3	Grand Manan	510852	1999	12	31
MARITIME DOOR & WINDOW LTD.	MARITIME DOOR & WINDOW LTD. WINDOW HOLDINGS LTD. BRIDGE HOLDINGS LTD.	118, rue Albert Street Moncton, NB E1C 1B2	Moncton	510886	2000	01	01
A & C CONVENIENCE STORE LTD.	Frank's Product Bar Ltd. A & C CONVENIENCE STORE LTD.	369, chemin McLaughlin Road Moncton, NB E1A 4R3	Moncton	510892	2000	01	01
DOOLY'S INC.	DOOLY'S INC. DOOLY'S BATHURST INC. 049390 N. B. LTD.	795, rue Main Street Bureau / Suite 200 C.P. / P.O. Box 1288 Moncton, NB E1C 8P9	Moncton	510900	2000	01	03
PORTAGE LAKE DEVELOPMENT LTD.-AU LAC DU PORTAGE LTEE	PORTAGE LAKE DEVELOPMENT LTD.-AU LAC DU PORTAGE LTEE. DIEPPE PLUMBING & HEATING LTD.	216, chemin Gauvin Road Dieppe, NB E1A 1M1	Dieppe	510918	2000	01	01
Les Charbons de Bois Madka Ltée	MAY'S DRIVE-IN RESTAURANT LTD. LES CHARBONS DE BOIS MADKA LTEE.	328, rue Victoria Street Edmundston, NB E3V 2H9	Edmundston	510938	2000	01	01
Guilrey Transport Inc.	WHITE LINE TRANSPORT INC. GUILREY TRANSPORT INC.	1, rue du Réservoir Street Saint-Jacques, NB E7B 1R9	Saint-Jacques	510947	2000	01	01
Wilson Insurance Ltd.	WILSON INSURANCE LTD. ABNER B. BELYEA & SON LTD.	404, rue Queen Street C.P. / P.O. Box 367 Fredericton, NB E3B 4Z9	Fredericton	510950	2000	01	01
MACTAR HOLDINGS LTD.	MACTAR HOLDINGS LTD. O54263 NEW BRUNSWICK LIMITED	354, rue Oxford Street Fredericton, NB E3B 2W7	Fredericton	510859	2000	01	01
INTERNATIONAL COMFORT PRODUCTS CORPORATION (CANADA) CORPORATION DES PRODUITS DE CONFORT INTERNATIONALE (CANADA)	TITAN ACQUISITIONS, LTD. INTERNATIONAL COMFORT PRODUCTS CORPORATION (CANADA) CORPORATION DES PRODUITS DE CONFORT INTERNATIONALE (CANADA)	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	510963	2000	01	01
Brunswick Square Hut Limited	510583 N.B. Ltd. BRUNSWICK SQUARE HUT LIMITED	Brunswick House 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	510964	1999	12	29

PREMIER HOLDINGS LTD.	PREMIER HOLDINGS LTD. G. E. NORTHROP LTD. CASTLE REALTY LTD.	377, rue Main Street Sussex, NB E4E 1S1	Sussex	510966	1999	12	31
CANADA EAST TOURS LTD.	HOST CATERING INC. CANADA EAST TOURS LTD.	Harry H. Williamson C.P. / P.O. Box 747 Bathurst, NB E2A 3Z6	Bathurst	510967	1999	12	31
SPECIAL K FISHERIES LTD.	SPECIAL K FISHERIES LTD. SPECIAL K SALES & TWINE LTD.	16, chemin Ferry Wharf Road Grand Manan, NB E5G 3A2	Grand Manan	510968	1999	12	31
MED-TECH ENVIRONMENTAL LIMITED	507375 N.B. Ltd. MED-TECH ENVIRONMENTAL LIMITED 510827 N.B. LTD. MED-TECH ENVIRONMENTAL (CDA) LTD. / MED-TECH ENVIRONNEMENTAL (CDA) LTEE	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	510990	2000	01	01
W.J.B. Enterprises Ltd.	W. J. B. ENTERPRISES LTD. URBAN LANDSCAPING LTD.	149, chemin Gibbon Road Rothesay, NB E2H 1R4	Rothesay	510993	2000	01	01
J.E. Wilson Roofing Co., Ltd.	GOLDEN MILE HOLDINGS LTD. TENANT'S COVE INVESTMENTS LIMITED J. E. WILSON ROOFING CO., LTD.	R. Gary Faloon 1, Brunswick Square Bureau / Suite 1500, C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	Saint John	510994	2000	01	01
STEVENS HOLDINGS INC.	STEVENS HOLDINGS INC. ATLANTIC COMMUNICATIONS INC.	385, chemin Wilsey Road Unité / Unit 1 Fredericton, NB E3B 5N6	Fredericton	510996	1999	12	31
ATLANTIC ROOFERS LIMITED	ALLIANCE SUPPLIES & SERVICES INC. ATLANTIC ROOFERS LIMITED	Boîte / Box 375 Cocagne, NB E0A 1K0	Cocagne	510997	1999	12	31
NITRAM LTD.	NITRAM LTD. STAR CONTRACT SALES LTD.	15, boul. Fairway Blvd. Riverview, NB E1B 1S9	Riverview	511000	1999	12	31
Ocean Finance, Limited Finance Océan Limitée	Ocean Finance, Limited Interprovincial Coach Lines, Limited Irving Industries, Limited Fairview Development Limited BELLEDUNE INDUSTRIES LIMITED	300, rue Union Street C.P. / P.O. Box 5777 Saint John, NB E2L 4M3	Saint John	511003	2000	01	01
M.A.F. Energy Investments Inc.	M.A.F. ENERGY INVESTMENTS INC. 504808 N.B. LTD. MB CAPITAL CORP.	44, côte Chipman Hill Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	511005	2000	01	01
050847 N.B. INC.	050847 N.B. INC. 039871 N. B. LTD.	15, rue Lloyd Street C.P. / P.O. Box 3175 Saint John, NB E2M 4X8	Saint John	511008	1999	12	31
BLANEY LOGGING LTD.	BLANEY LOGGING LTD. LITTLE FORKS LODGE INC.	609, route / Highway 585 Nortondale, NB E6E 1Z9	Nortondale	511009	1999	12	31
FOREST PRODUCTS TERMINAL CORPORATION LTD.	BRUNSWICK TERMINALS INC. FOREST PRODUCTS TERMINAL CORPORATION LTD.	Rodney Container Terminal Entrepôt / Shed 1 C.P. / P.O. Box 3518, Succ. / Stn. B Saint John, NB E2M 4Y1	Saint John	511017	2000	01	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date Year année	Month mois	Day jour
PASSAMAQUODDY WEIRS INC.	41, rue Princess Royal Street St. Andrews, NB E0G 2X0	St. Andrews	039757	1999	12	22
ENSEIGNES "IMPERIAL" SIGNS LTÉE - ENSEIGNES "IMPERIAL" SIGNS LTD.	113, 44 <sup>e</sup> Avenue / 44 <sup>th</sup> Avenue Edmundston, NB E3A 3A4	Edmundston	049259	2000	01	01
DOOLY'S WESTMORLAND INC.	795, rue Main Street C.P. / P.O. BOX 1822 Moncton, NB E1C 8P9	Moncton	500280	2000	01	02
UBIQUE-CAN LTD.	318, rue Water Street St. Andrews, NB E5B 2R1	St. Andrews	501865	1999	12	20
504044 N.B. INC.	15, chemin Little Dover Road Memramcook, NB E0A 2C0	Memramcook	504044	1999	12	20

UPRIVER ENTERPRISES LIMITED	Ronald Clavet RR 2, Harcourt, NB E0A 1T0	Harcourt	505274	1999	12	20
McNEIL & BROTHERS TRANSPORT INC. ou McNEIL & FRÈRES TRANSPORT INC.	28, rue Principale Street Pointe-Verte, NB E8J 2W3	Pointe-Verte	508102	1999	12	20

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **restated certificate of incorporation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution mise à jour** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
LOGISTEC STEVEDORING (ATLANTIC) INC. / LOGISTEC ARRIMAGE (ATLANTIQUE) INC.	511017	2000	01	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
MAHER'S FUNERAL HOMES LTD.	Canada	010325	1999	12	09
INDUSTRIAL VALVE AND CONTROLS LIMITED	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	503814	1999	12	20
ENTERPRISES KOC ACQUISITION COMPANY LTD.	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	505284	1999	12	20
COCA-COLA ENTERPRISES (CANADA) BOTTLING FINANCE LTD.	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	507749	1999	12	20
COCA-COLA BOTTLING LTD. EMBOUITEILLAGE COCA-COLA LTEE	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	508413	1999	12	20

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
ELDRIDGE'S SALES & SERVICE LTD.	005674	1999	12	31
WORRALL'S INVESTMENTS LTD.	021346	1999	12	31
LIU'S LTD.	041962	2000	01	04
MARKETING & DEVELOPMENT 2000 INC.	046841	1999	12	30
W. KNOWLTON TRUCKING LTD.	055586	1999	12	28
H.C. ENTERTAINMENT CO. LTD.	058025	2000	01	05
502479 N.B. LTD.	502479	2000	01	04

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
KELTIC TRANSPORTATION INC.	Canada	Noel Mullins 400, promenade English Drive Moncton, NB E1E 3N9	076508	1999	12	16
PROFESSIONAL GUIDE LINE INC. CONSEILS PROFESSIONNELS EN DIRECT INC.	Canada	Darrell Stephenson Brunswick House, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor 44, côte Chipman Hill Saint John, NB E2L 2A9	076996	1999	12	16



C.O. Bisson et Associés Inc.	Québec	Terrance H. Delaney 17, rue O'Leary Street, Boîte / Box 490 Campbellton, NB E3N 3G9	077000	1999	12	22
166187 Canada Inc.	Canada	Louis-Félix LeBlanc C.P. / P.O. Box 70 Boucouteche, NB E0A 1G0	077001	1999	12	22
METRO WALLCOVERINGS INC. / METRO PAPIERS PEINTS INC.	Canada	Raymond Glennie 1, Brunswick Square Bureau / Suite 1500, C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	077004	1999	12	29
JOURNEY'S END PROPERTIES IV GP LTD.	Ontario	D. Hayward Aiton 44, côte Chipman Hill Boîte / Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	077008	2000	01	05
JOURNEY'S END PROPERTIES VI GP LTD.	Ontario	D. Hayward Aiton 44, côte Chipman Hill Boîte / Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	077009	2000	01	05

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Address Adresse	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
CORPORATE EXPRESS CANADA, INC.	Corporate Express Canada, Inc. Centura Office Products Inc. Fabco Data Inc. Corporate Express of Edmonton, Inc. 540299 Ontario Ltd. O'Neil Stationery & Office Equipment Ltd. 125394 Ontario Inc.	40, rue King Street Ouest / West Bureau / Suite 5800 Toronto, ON M5H 3Z7	Frederick D. Toole Stewart McKelvey Stirling Scales 44, côte Chipman Hill 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	077003	1999	12	29

Effective Date of Amalgamation: March 1, 1998 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 1<sup>er</sup> mars 1998

## Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted by the Minister of Justice to:

## Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, le ministre de la Justice a émis des **lettres patentes** à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
Royal Oaks Golf & Residential Community Association Inc.	1746, promenade Elmwood Drive Moncton, NB E1H 2H6	Moncton	025557	1999	12	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, the Minister of Justice has accepted a **surrender of charter** and the corporation has been dissolved:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, le ministre de la Justice a accepté l'**abandon de la charte** des corporations suivantes, et que celles-ci sont dissoutes :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour
BURTON LINCOLN TRAILS COUNCIL INC.	025223	1999 12 31

## Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

## Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
TOP DECK RESTAURANT	Friendship Inns Limited	Ronald Toogood 515, rue Kennedy Street, Unité / Unit 5 Dieppe, NB E1A 7R9	348114	1999	12	29
TOP OF THE TOWN	Friendship Inns Limited	Ronald Toogood 515, rue Kennedy Street, Unité / Unit 5 Dieppe, NB E1A 7R9	348135	1999	12	29
CAROLYN'S HAIRSTYLING	MacAfee, Carolyn	230, rue Main Street Plaster Rock, NB E7G 2E1	348142	1999	12	20
FORT HOWE HOTEL	Friendship Inns Limited	Ronald Toogood 515, rue Kennedy Street, Unité / Unit 5 Dieppe, NB E1A 7R9	348144	1999	12	29
UN P'TIT BENAISE	Gionet, Eva	340, chemin du Buttereau Road Saint-Ignace, NB E0A 2Z0	348209	1999	12	23
CAMPBELL'S TOWER MAINTENANCE	Campbell, Ansel A.	111, chemin Oakland Road Oakland, NB E7L 2W5	348255	1999	12	20
BLACK RIVER WELDING	MacDonald, Sandy	386, chemin Little Branch Road Black River Bridge, NB E1N 5N3	348302	1999	12	13
WIEBE'S PRO HARDWARE	Wiebe, Harry P.	3151, rue Main Street Centreville, NB E7K 3A5	348303	1999	12	13
MARITIME CARGO CONSULTANTS	Bordevik, Torbjorn	235, chemin Nerepis Road Grand Bay-Westfield, NB E5K 2Z7	348304	1999	12	13
Fundy Heights B & B	Cromwell, Nancy	360, rue Young Street Saint John, NB E2M 2T8	348305	1999	12	13
Child of Light	Beukeveld, Margaret R.	141, rue Connell Street, Unité / Unit 1 Woodstock, NB E7M 1K7	348312	1999	12	14
Vienneau Usinage Chaleur Machining	Vienneau, Martin	501, rue Principale Street Petit-Rocher, NB E8J 1K7	348314	1999	12	14
A-I Pizza and Donair	Nasbe, Abdullaziz El	170, rue Regent Street Ville de Miramichi City, NB E1V 2M5	348319	1999	12	15
KNTECH TECHNICAL SERVICES	Knickle, David A.	124, chemin Callaghan Road Riverview, NB E1B 4W1	348321	1999	12	15
REFLECTIONS ON ICE	Breault, Donna M.	50, chemin Oak Point Road Oak Point, NB E1V 7K1	348325	1999	12	16
BREUVAGES LUC CORMIER	Cormier, Luc	473, avenue des Pionniers Avenue Balmoral, NB E8E 1B2	348329	1999	12	16
OTNABOG EDITIONS	Fawcett, Anne	20, rue Front Street, Bureau / Suite 2 Gagetown, NB E5M 1A1	348340	1999	12	17
Lotus Development Canada	IBM CANADA LIMITED - IBM CANADA LIMITEE	Walter D. Vail 371, rue Queen Street, Bureau / Suite 400 C.P. / P.O. Box 310 Fredericton, NB E3B 4Y9	348346	1999	12	31
CNS Consulting Services	Pellerin, Paul	143, promenade Poirier Drive Moncton, NB E1E 4K7	348348	1999	12	20
MIRAMICHI FIRE PROTECTION CONSULTANTS REG'D	Stothart, B. Gilmour	190, rue George Street Miramichi, NB E1V 2R4	348349	1999	12	20
ALBERT'S SMALL ENGINE REPAIR	Albert, Louis L.	75, rue Main Street Linton Corner, NB E7G 2H3	348350	1999	12	20
AMT 2000	Adsett, Joanne	127, chemin Rocky Road Keswick Ridge, NB E6L 1V1	348352	1999	12	20

The Extinguisher Depot	510740 NB Ltd.	988, rue Champlain Street Dieppe, NB	348362	1999	12	21
T.R.A. WOODLOT MANAGEMENT (AMBER ACRES)	Braye, Wayne	1141, route / Highway 655 Waasis, NB E3B 9A1	348368	1999	12	22
GERVAIS AUTO SERVICE	Gervais, Roland	10685, route / Highway 2 DSL de / LSD of Saint-André, NB E3Y 1G7	348373	1999	12	22
Animalerie Grand Galop	Lizotte, Lynn	236, boul. J.D. Gauthier Blvd. Shippagan, NB	348382	1999	12	28
Guimac Camps	Orser, Leonard	837, chemin Howard Brook Road Howard Brook, NB E7P 2B7	348385	1999	12	29
Choice City Automotive	Kingston, Brent Reid	146, promenade Riverside Drive Fredericton, NB E3B 5W5	348386	2000	01	04
ALLIANCE SUPPLIES & SERVICES	ATLANTIC ROOFERS LIMITED	Boîte / Box 375 Cocagne, NB E0A 1K0	348393	1999	12	31
Theresa's Place	Martin, Theresa	41, rue Cunard Street Miramichi, NB	348394	1999	12	30
The Perfect Cup	LeBlanc, Yvon	1180, boul. St. George Blvd. Boîte / Box 967 Moncton, NB E1C 8N8	348401	1999	12	31
EEA "Exploring Educational Alternatives"	Cowan, Henry E.	47, promenade Deerwood Drive Hanwell, NB E3E 1B9	348402	1999	12	31
T & S Arcade 2000	Akerley, Brian	123, rue Dupont Street Saint-Léonard NB	348406	1999	12	31
FORTERM	LOGISTEC STEVEDORING (ATLANTIC) INC. / LOGISTEC ARRIMAGE (ATLANTIQUE) INC.	Rodney Container Terminal, Entrepôt / Shed 1 C.P. / P.O. Box 3518, Succ. / Stn. B Saint John, NB E2M 4Y1	348407	2000	01	01
FOREST PRODUCTS TERMINAL	LOGISTEC STEVEDORING (ATLANTIC) INC. / LOGISTEC ARRIMAGE (ATLANTIQUE) INC.	Rodney Container Terminal, Entrepôt / Shed 1 C.P. / P.O. Box 3518, Succ. / Stn. B Saint John, NB E2M 4Y1	348408	2000	01	01
BRUNSWICK TERMINALS	LOGISTEC STEVEDORING (ATLANTIC) INC. / LOGISTEC ARRIMAGE (ATLANTIQUE) INC.	Rodney Container Terminal, Entrepôt / Shed 1 C.P. / P.O. Box 3518, Succ. / Stn. B Saint John, NB E2M 4Y1	348409	2000	01	01
H & H BROKERS	Hood, Floyd	493, route / Highway 625 Green Hill, NB E6B 2J1	348412	2000	01	04
GORMAN PROPERTY MANAGEMENT	Gorman, Joseph M.	547, avenue Martha Avenue, Bureau / Suite 11 Saint John, NB E2J 4A5	348413	2000	01	05
Red Willow Retreat Lodge	Ward, Albert	30, rue Riverview Street, Est / East Eel Ground, NB E1V 4E9	348414	2000	01	05
Layden Business Services	Pelley, Pat	1, rue Heather Street Quispamsis, NB E2G 1N5	348422	2000	01	06
The Digital Future	Stewart, Gordon	7238, route / Highway 101 Wirral, NB E5L 2P3	348423	2000	01	06

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
DOOR TO DOOR AUTOMOTIVE	Ottenbrect, Eric	1048, chemin McLeod Hill Road McLeod Hill, NB E3A 6J7	332724	1999	12	06
FLIGHT'S FANCY PET GROOMING	Flight, Sheila	255, chemin Restigouche Road Oromocto, NB E2V 2H1	335155	2000	01	05
NEW BRUNSWICK HEALTH CARE MUSEUM	THE ASSOCIATION OF NEW BRUNSWICK REGISTERED NURSING ASSISTANTS	384, rue Smythe Street Fredericton, NB E3B 3E4	335190	2000	01	05

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
H & H BROKERS	RR 2, Boiestown, NB E0H 1A0	334219	2000	01	04
YVON CORMIER AUTO SALVAGE	McKees Mill Road RR 1, Saint-Antoine, NB E0A 2X0	337918	1999	12	16
FERNAND E. RICHARD GARAGE	105, boul. Irving Blvd. Boutouche, NB E0A 1G0	339725	1999	12	23
FATHER & SON EXCAVATING	Empl. / Site 12 RR 1, Hillsborough, NB E0A 1X0	340096	1999	12	14
SHETLAND CONTRACTING	1300, chemin Berry Mills Road Moncton, NB E1E 4R8	345954	1999	12	23
TRADES EXTRA REG'D.	300, chemin Douglasfield Road Miramichi, NB E1N 4S5	346373	1999	12	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
ACADIAN CRANBERRIES	Richard, Benoit 506108 N.B. INC	Chemin de LaPrairie Road Richibucto-Village, NB E0A 2N0	348324	1999	12	16
J. S. R. Mapping	Smith, James J. Ramkey, Shawn W.	10, rue Bertin Street Sainte-Anne Comté de Gloucester County, NB E2A 7B2	348326	1999	12	16
K.V.Now!	Johnston, Chad Andrew Tanguay, Philippe Jerome	140J, chemin Hampton Road, Bureau / Suite 323 Rothesay, NB E2E 5Y3	348339	1999	12	17
NORFRA ENTERPRISES	Acker, Norman 055646 N.B. INC.	45, rue Queen, Est / East Street St. Stephen, NB E3L 2J5	348351	1999	12	20
EAST COAST CARE	Pinet, Marcel Babineau, Claude	473, promenade Elmwood Drive Moncton, NB E1A 2X4	348358	1999	12	21
BELMAC VENDING	MacDonald, Douglas MacDonald, Sylvette	11, rue Carouge Street Moncton, NB E1H 2T3	348371	1999	12	22
Groupe Nordik	D'Amours, Jean-Claude Thériault, Michel	15, rue Costigan Street Edmundston, NB E3V 1W7	348377	1999	12	23
McClare & Maynard Holdings	McClare, Rick Maynard, Joel	259, rue Brunswick Street, Bureau / Suite 105 Fredericton, NB E3B 1G8	348384	1999	12	29
EMDE LOGISTICS	Chambers, Robert George Chambers, Sheila Lorraine	Lot 129, RR 9, Penniac, NB E3B 4X9	348392	1999	12	29
ABBIES SPORTS PUB	Hannay, Brent Rodney Lamkey, Robert	134, rue Main Street, Boîte / Box 261 Rexton, NB E0A 2L0	348416	2000	01	06

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of dissolution of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de dissolution de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
EASTSIDE BELTING	12, croissant Silver Crescent Saint John, NB E2V 3G3	346616	1999	12	29

## Limited Partnership Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date Year année	Month mois	Day jour
CANADIAN INTERNATIONAL 1994 LIMITED PARTNERSHIP	44, côte Chipman Hill 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Ontario	Peter M. Klohn 44, côte Chipman Hill 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	400389	1999	12	16
Calendar Club of Canada Limited Partnership	1, Brunswick Square, Bureau / Suite 1500 Saint John, NB E2L 4H8	Delaware	John D. Laidlaw 1, Brunswick Square Bureau / Suite 1500 Saint John, NB E2L 4H8	400534	1999	12	29
JOURNEY'S END PROPERTIES IV LIMITED PARTNERSHIP	44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Ontario	Frederick D. Toole 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	400536	2000	01	05
JOURNEY'S END PROPERTIES VI LIMITED PARTNERSHIP	44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Ontario	Frederick D. Toole 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	400537	2000	01	05

## Loi sur les sociétés en commandite

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

## Quieting of Titles Act

Court File No.: S/M/133/99

IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH  
OF NEW BRUNSWICK  
TRIAL DIVISION  
JUDICIAL DISTRICT OF SAINT JOHN

IN THE MATTER OF AN APPLICATION BY GENERAL FREIGHT  
CARRIERS INC. UNDER THE QUIETING OF TITLES ACT

### PUBLIC NOTICE UNDER THE QUIETING OF TITLES ACT (FORM 70B)

TO WHOM IT MAY CONCERN

General Freight Carriers Inc., carrying on business in the City of Fredericton, in the County of York and Province of New Brunswick will make an Application before the Court at 110 Charlotte Street, Saint John, New Brunswick, on Monday the 28<sup>th</sup> day of February, 2000 at 10:30 a.m. for a Certificate that it is the owner in fee simple of land located in the City of Saint John, in the County of Saint John and Province of New Brunswick, the legal description of which land is set out in Schedule "A", and which are designated by PID's 55031298, 00286641 and 00470542 on the Plan attached hereto as Schedule "B".

If any person claims an interest in such land, or any part thereof, he must appear at the hearing of the Application at the place and time stated, either in person or by a New Brunswick lawyer acting on his behalf.

Any person who intends to appear at the hearing of the Application and wishes to present evidence to support his position must, no later than the 23<sup>rd</sup> day of February, 2000:

- File a Statement of Adverse Claim, verified by affidavit, together with a copy of any documentary evidence, in the Office of the Clerk of the Judicial District of Saint John at the address shown below, and
- Serve a copy thereof on the Applicant's Lawyer, G. Keith Allen, Q.C. of the law firm of Allen Dixon Bell, Suite 340, 77 Westmorland Street, Fredericton, N.B.

The claim of any person who does not file and serve an Adverse Claim will be barred and the title of the Applicant will become absolute, subject only to:

- the exceptions and qualification mentioned in subsection 18(1)(a) and (b) of the *Quieting of Titles Act*.

## Loi sur la validation des titres de propriété

N° du dossier : S/M/133/99

COUR DU BANC DE LA REINE  
DU NOUVEAU-BRUNSWICK  
DIVISION DE PREMIÈRE INSTANCE  
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE SAINT JOHN

DANS L'AFFAIRE DE LA REQUÊTE DE GENERAL FREIGHT  
CARRIERS INC. EN VERTU DE LA LOI SUR LA VALIDATION DES  
TITRES DE PROPRIÉTÉ

### AVIS PUBLIC EN APPLICATION DE LA LOI SUR LA VALIDATION DES TITRES DE PROPRIÉTÉ (FORMULE 70B)

À QUI DE DROIT

General Freight Carriers Inc., exploitant son entreprise dans la cité de Fredericton, comté de York, province du Nouveau-Brunswick, présentera une requête à la Cour, au 110, rue Charlotte, Saint John (Nouveau-Brunswick), le lundi 28 février 2000, à 10 h 30, en vue d'obtenir un certificat attestant qu'il est le propriétaire en fief simple des terrains situés dans la cité de Saint John, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick, dont une description figure à l'annexe « A » et qui sont désignés par les numéros 55031298, 00286641 et 00470542 sur le plan ci-joint en annexe « B ».

Quiconque prétend posséder un droit sur lesdits terrains ou une partie de ceux-ci est tenu de comparaître à l'audition de la requête aux lieu, date et heure indiqués, en personne ou par l'intermédiaire d'un avocat du Nouveau-Brunswick chargé de le représenter.

Quiconque a l'intention de comparaître à l'audition de la requête et désire présenter une preuve en sa faveur est tenu, au plus tard le 23 février 2000 :

- de déposer au greffe de la circonscription judiciaire de Saint John, à l'adresse indiquée ci-dessous, un exposé de sa demande contraire attesté par affidavit accompagné d'une copie de toute preuve littérale, et
- d'en signifier copie à l'avocat du requérant, M<sup>e</sup> G. Keith Allen, c.r., du cabinet Allen Dixon Bell, pièce 340, 77, rue Westmorland, Fredericton (Nouveau-Brunswick).

La demande de quiconque omet de déposer et de signifier une demande contraire sera jugée irrecevable et le titre du requérant deviendra absolu, sous la seule réserve :

- des exceptions et réserves prévues aux alinéas 18(1)a) et b) de la *Loi sur la validation des titres de propriété*;

(2) a mortgage given by the Applicant to Business Development Bank of Canada dated May 11, 1999 and registered in the Saint John County Registry Office Records in Book 2042 at page 56 as No. 10233402.

Adverse claimants are advised that:

- (A) They are entitled to issue documents and present evidence in the proceedings in English or French or both;
- (B) The Applicants intend to proceed in the English language; and
- (C) If Adverse Claimants require the services of an interpreter at the hearing they must so advise the Clerk upon filing his Adverse Claim.

This Notice is signed and sealed for the Court of Queen's Bench by George S. Theriault, Clerk of the Court at Saint John, New Brunswick on the 4<sup>th</sup> day of January, 2000.

George S. Theriault, Clerk, 110 Charlotte Street, Saint John, N.B.

**SCHEDULE "A"**

ALL that certain lot, piece or parcel of land and premises situate, lying and being in the City of Saint John, in the County of Saint John, in the Province of New Brunswick being more particularly described as follows:

Beginning at an iron pin placed in the most Southerly corner of Lot No. 30 as shown on Plan No. 479; thence from the said place of beginning in a North-easterly direction along the Southeasterly sideline of said Lot No. 30 and from thence continuing along the Southeasterly sideline of lands reserved for public purposes to the point where the same is intersected by the division line between Crown Grant Lots 29 and 30; thence continuing in a Northeasterly direction along a line marked by the remnants of a page wire fence which marks the Northerly limits of the lands formerly used as a railway right-of-way, abandoned on December 21, 1987 by Order R - 41380 of the Railway Transport Committee on the application of the Canadian Pacific Railway to the point where the same is intersected by the division line between Crown Grant Lots No. 30 and 31;

Thence southerly along the line of division between the said Crown Grant Lots No. 30 and 31 to the northeastern side line of lands acquired for N.B. Highway No. 1.

Thence southwesterly, westerly and northerly following the various courses of N.B. Highway No. 1 to the place of beginning.

ALSO

ALL that certain lot, piece or parcel of land situate, lying and being in the City of Saint John, in the County of Saint John, in the Province of New Brunswick, known and distinguished as Lot 30 containing an area of 10,694 square feet as shown upon a Subdivision Plan, Birchwood Place Subdivision, City of Saint John, St. John Co., N.B., prepared by Murdoch-Lingley Limited dated September 7<sup>th</sup>, 1976, approved by the Development Officer of the City of Saint John on December 30<sup>th</sup>, 1976, by the Director of Surveys of the Province of New Brunswick on January 18<sup>th</sup>, 1977 and filed in the Saint John County Registry Office on January 21<sup>st</sup>, 1977 as Number 479.

2) d'une hypothèque du requérant établie le 11 mai 1999 en faveur de la Banque de développement du Canada et enregistrée au bureau de l'enregistrement du comté de Saint John sous le numéro 10233402, à la page 56 du registre 2042.

Les opposants sont avisés que :

- A) dans la présente instance, ils ont le droit d'émettre des documents et de présenter leur preuve en français, en anglais ou dans les deux langues;
- B) le requérant a l'intention d'utiliser la langue anglaise; et
- C) s'ils comptent avoir besoin des services d'un interprète à l'audience, ils devront en aviser le greffier au moment du dépôt de leur demande contraire.

Cet avis est signé et scellé au nom de la Cour du Banc de la Reine par George S. Theriault, greffier de la Cour, à Saint John, au Nouveau-Brunswick, le 4 janvier 2000.

George S. Theriault, greffier, 110, rue Charlotte, Saint John (Nouveau-Brunswick)

**ANNEXE « A »**

TOUTE la parcelle de terre, y compris ses bâtiments, située dans la cité de Saint John, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick, et plus précisément désignée comme suit :

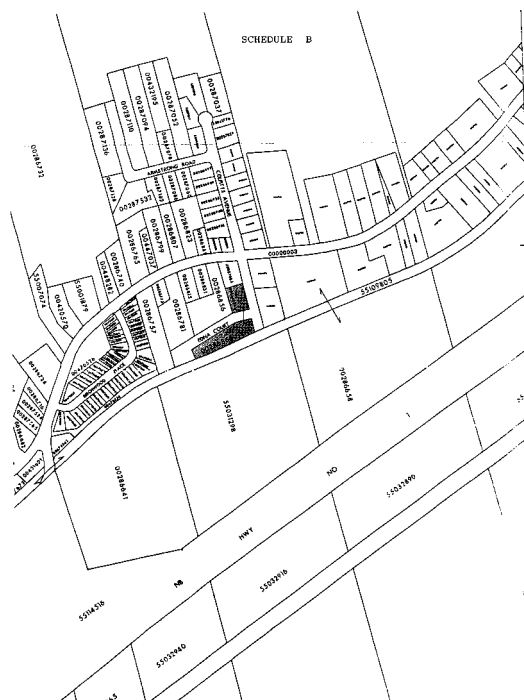
Partant d'une fiche en fer située au coin le plus au sud du lot n° 30 figurant sur le plan n° 479; de là, ledit point de départ, vers le nord-est, le long de la limite sud-est dudit lot n° 30 et ensuite le long de la limite sud-est d'un terrain réservé à des fins d'utilité publique, jusqu'au point d'intersection avec la ligne séparative entre les lots de concession de la Couronne 29 et 30; de là, continuant vers le nord-est, le long d'une ligne marquée par les restes d'une clôture en grillage indiquant la limite nord du terrain ayant servi auparavant d'emprise à une voie ferrée, abandonnée le 21 décembre 1987 par suite de l'ordonnance R - 41380 rendue par le Comité des transports par chemin de fer à la demande de Canadien Pacifique Limitée, jusqu'au point d'intersection avec la ligne séparative entre les lots de concession de la Couronne 30 et 31;

De là, vers le sud, le long de la ligne séparative entre les susdits lots de concession de la Couronne 30 et 31, jusqu'à la limite nord-est du terrain acquis pour la route 1.

De là, vers le sud-ouest, l'ouest et le nord, le long des divers méandres de la route 1, jusqu'au point de départ.

AUSSI

TOUTE la parcelle de terre située dans la cité de Saint John, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick, correspondant au lot 30, d'une superficie de 10 694 pieds carrés, figurant sur un plan de lotissement de Birchwood Place, cité de Saint John, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick, dressé le 7 septembre 1976 par Murdoch-Lingley Limited, approuvé le 30 décembre 1976 par l'agent d'aménagement de la cité de Saint John, approuvé le 18 janvier 1977 par le Directeur d'arpentage du Nouveau-Brunswick et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Saint John le 21 janvier 1977, sous le numéro 479.



## Department of Municipalities and Housing

### Notice of Public Hearing

Notice is given that a public hearing of the Municipal Capital Borrowing Board will be held - Monday, February 14, 2000, Marysville Place, Third Floor Conference Room, Fredericton, NB, to hear the following municipal applications for authorization to borrow money for a capital expense:

Time	Municipality	Purpose	Amount
2:05 p.m.	Fredericton	<b>General Government Services</b> Voice Data Radio Communication System	
		<b>Total</b>	<u>\$3,000,000</u> <u>\$3,000,000</u>
2:10 p.m.	Sackville	<b>Transportation Services</b> Various Street Upgrades Sidewalk Replacement	\$300,000 \$110,000
		½ Ton 4X4 Vehicle Traffic Lights (Mallard and Main)	\$32,000 \$40,000
		<b>Protective Services</b> Fire Hall Roof Repairs Police Department Interior Renovations	\$20,000 \$20,000
		<b>Environmental Development Services</b> Community Greening Project	\$20,000
		<b>Recreation and Cultural Services</b> New Air Conditioner at Library	\$18,000
		<b>Total General Fund</b>	<u>\$560,000</u>
		<b>Environmental Health Services</b> Water & Sewer Replacement Bridge Street Utility Upgrade New Cube Van Utility Vehicle	\$150,000 \$100,000 \$50,000
		G.I.S. System	\$20,000
		<b>Total Environmental Health Services</b>	<u>\$320,000</u>
		<b>Total</b>	<u>\$880,000</u>
2:15 p.m.	Dieppe	<b>Transportation Services</b> Street Improvements Public Parks, Sport Fields, Workshop Purchase of 1 Bus	\$2,645,000 \$368,000 \$324,000
		<b>Total General Fund</b>	<u>\$3,337,000</u>
2:20 p.m.	Commission des Déchets Solides Népisiguit-Chaleur	<b>Environmental Health Services</b> Construction of Cell Treatment System - New Pond New Building Gas Control Engineering & Quality Control	\$1,369,000 \$769,000 \$244,000 \$25,000 \$465,000
		<b>Total</b>	<u>\$2,872,000</u>
2:25 p.m.	Saint Andrews	<b>Protective Services</b> Replacement of Fire Truck	\$115,000
		<b>Transportation Services</b> Paving of Parr Street	\$43,000
		<b>Total General Fund</b>	<u>\$158,000</u>

## Ministère des Municipalités et de l'Habitation

### Avis d'audience publique

Sachez que la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités tiendra une audience publique – le lundi 14 février 2000, à Marysville Place, salle de conférence du 3<sup>e</sup> étage, Fredericton (Nouveau-Brunswick) – pour entendre les demandes des municipalités visant l'autorisation d'emprunter des fonds en vue de dépenses en capital :

Heure	Municipalité	But	Montant
14 h 05	Fredericton	<b>Services administratifs généraux</b> Système de communication téléphonique et de transmission de données	3 000 000 \$
		<b>Total</b>	<u>3 000 000 \$</u>
14 h 10	Sackville	<b>Services relatifs aux transports</b> Amélioration de diverses rues Remplacement de trottoirs Véhicule à 4 roues motrices de ½ tonne Feux de circulation (rues Mallard et Main)	300 000 \$ 110 000 \$ 32 000 \$ 40 000 \$
		<b>Services de protection</b> Réparation du toit du poste des pompiers Rénovation intérieure du poste de police	20 000 \$ 20 000 \$
		<b>Services d'aménagement de l'environnement</b> Projet environnemental communautaire	20 000 \$
		<b>Services récréatifs et culturels</b> Nouveau climatiseur pour la bibliothèque	18 000 \$
		<b>Total - Fonds général</b>	<u>560 000 \$</u>
		<b>Services d'hygiène environnementale</b> Remplacement de conduites d'eau et d'égouts Amélioration des services publics sur la rue Bridge Nouveau véhicule utilitaire de type grand fourgon Système d'information géographique	150 000 \$ 100 000 \$ 50 000 \$ 20 000 \$
		<b>Total - Services d'hygiène environnementale</b>	<u>320 000 \$</u>
		<b>Total</b>	<u>880 000 \$</u>
14 h 15	Dieppe	<b>Services relatifs aux transports</b> Amélioration de rues Parcs publics, terrains de sports, atelier Achat d'un autobus	2 645 000 \$ 368 000 \$ 324 000 \$
		<b>Total - Fonds général</b>	<u>3 337 000 \$</u>
14 h 20	Commission des Déchets Solides Népisiguit-Chaleur	<b>Services d'hygiène environnementale</b> Construction de cellules Système de traitement – nouvel étang Nouveau bâtiment Contrôle des gaz Ingénierie et contrôle de la qualité	1 369 000 \$ 769 000 \$ 244 000 \$ 25 000 \$ 465 000 \$
		<b>Total</b>	<u>2 872 000 \$</u>
14 h 25	Saint Andrews	<b>Services de protection</b> Remplacement du camion d'incendie	115 000 \$
		<b>Services relatifs aux transports</b> Asphaltage de la rue Parr	43 000 \$
		<b>Total - Fonds général</b>	<u>158 000 \$</u>

	<b>Environmental Health Services</b>	
	Renewal of water system (Parr Street)	\$175,000
	Renewal of sewerage system (Parr Street)	\$100,000
	<b>Total Environmental Health Services</b>	<u>\$275,000</u>
	<b>Total</b>	<u>\$433,000</u>
2:30 p.m. Lamèque	<b>Protective Services</b>	
	Fire Truck	\$300,000
	<b>Transportation Services</b>	
	Street Lights	\$75,000
	<b>Total</b>	<u>\$375,000</u>

	<b>Services d'hygiène environnementale</b>	
	Remplacement du réseau d'alimentation en eau (rue Parr)	175 000 \$
	Remplacement du réseau d'égouts (rue Parr)	100 000 \$
	<b>Total - Services d'hygiène environnementale</b>	<u>275 000 \$</u>
	<b>Total</b>	<u>433 000 \$</u>

14 h 30 Lamèque	<b>Services de protection</b>	
	Camion d'incendie	300 000 \$
	<b>Services relatifs aux transports</b>	
	Feux de circulation	75 000 \$
	<b>Total</b>	<u>375 000 \$</u>

Objections to these applications may be filed in writing or made to the Board at the hearing - Secretary, Municipal Capital Borrowing Board, P. O. Box 6000, Marysville Place, Fredericton, New Brunswick, E3B 5H1, FAX: 457-4991, TEL: 453-2154.

Toute objection à ces demandes peut être présentée à la Commission par écrit ou de vive voix au moment de l'audience. - Le secrétaire de la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités, C.P. 6000, Marysville Place, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1 Téléphone : 453-2154; télécopieur : 457-4991

## Notices of Sale

Johnny L. M. Blanchard and Arsène Blanchard, Owners of the Equity of Redemption and Original Mortgagor; and CIBC Mortgages Inc., Mortgagee and holder of the Mortgage. Sale conducted under the terms of the Mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold property situate at civic number 629 Wellington Street, in the Village of Blacks Harbour, in the County of Charlotte and Province of New Brunswick. Notice of sale given by the above holder of the Mortgage. Sale at the Charlotte County Registry Office, 73 Milltown Boulevard, in the Town of St. Stephen, in the County of Charlotte and Province of New Brunswick on Tuesday the 22<sup>nd</sup> day of February, A.D. 2000 at the hour of 10:00 o'clock in the morning, local time. See advertisement in *The New Brunswick Telegraph Journal* in the issues of January 17<sup>th</sup>, January 24<sup>th</sup>, January 31<sup>st</sup> and February 7<sup>th</sup>, 2000.

Gorman Nason, Solicitors for the Mortgagee, CIBC Mortgages Inc.

To: Allan D. Heim, of Route 106, 2840 Salisbury Rd., Boundary Creek in the County of Westmorland and Province of New Brunswick and Debra M. Eagles, of Route 106, 2840 Salisbury Rd., Boundary Creek, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And to: Serge Cormier, RR #1, Site 2, Box 8, Scoudouc, NB, E0A 1N0, Lien Holder;

And to: Steve Doiron, 18 Taddee Street, Dieppe, NB, E1A 6V4, Lien Holder;

And to: W. A. Construction Ltd., c/o Paul D. Scobie of Messrs. Scobie & Marriner, 180 Cameron Street, Moncton, NB, E1C 5Z2, Lien Holder;

And to: J & D Electric Ltd., 46 Woodlawn Ave., Moncton, NB, Lien Holder;

And to: Leslie Hunter Limited, doing business as Island Video Distributors, P.O. Box 99, Kensington, PEI, C0B 1M0, Judgment Creditor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 3 Terra Boundary Creek, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick. Notice of Sale given by The Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage. Sale on the 1<sup>st</sup> day of March, 2000, at 10:00 a.m., in the Lobby at City Hall, 655 Main Street, Moncton, New Brunswick. See advertisement in the *Times & Transcript*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, Solicitors for the mortgagee, the Royal Bank of Canada.

Wallace Samuel Lynch, Owner of the Equity of Redemption; Wallace Samuel Lynch and Lillian Catherine Lynch, spouse of Wallace Samuel Lynch, Original Mortgagor; Canada Customs and Revenue Agency, Judgment Creditor; and CIBC Mortgage Corporation, Mortgagee and holder of the Mortgage. Sale conducted under the terms of the Mortgage and the *Property Act*,

## Avis de vente

Johnny L. M. Blanchard et Arsène Blanchard, propriétaires du droit de rachat et débiteurs hypothécaires originaires; et Hypothèques CIBC Inc., créancière hypothécaire et titulaire de l'hypothèque. Vente effectuée conformément aux dispositions de l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c. P-19, art. 44. Biens en tenure libre situés au 629, rue Wellington, village de Blacks Harbour, comté de Charlotte, province du Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné par la susdite titulaire de l'hypothèque. La vente aura lieu le mardi 22 février 2000, à 10 h, heure locale, au bureau de l'enregistrement du comté de Charlotte, 73, boulevard Milltown, ville de St. Stephen, comté de Charlotte, province du Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans les éditions des 17, 24 et 31 janvier et du 7 février 2000 du *New Brunswick Telegraph Journal*.

Gorman Nason, avocats de la créancière hypothécaire, Hypothèques CIBC Inc.

Destinataires : Allan D. Heim, route 106, 2840, chemin de Salisbury, Boundary Creek, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, et Debra M. Eagles, route 106, 2840, chemin de Salisbury, Boundary Creek, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

Et : Serge Cormier, R.R. 1, emplacement 2, case 8, Scoudouc (Nouveau-Brunswick) E0A 1N0, détenteur de privilège;

Et : Steve Doiron, 18, rue Thaddée, Dieppe (Nouveau-Brunswick) E1A 6V4, détenteur de privilège;

Et : W. A. Construction Ltd., a/s de M<sup>e</sup> Paul D. Scobie, du cabinet Scobie & Marriner, 180, rue Cameron, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 5Z2, détenteur de privilège;

Et : J & D Electric Ltd., 46, avenue Woodlawn, Moncton (Nouveau-Brunswick), détenteur de privilège;

Et : Leslie Hunter Limited, exploitant de Island Video Distributors, C.P. 99, Kensington (Île-du-Prince-Édouard) C0B 1M0, créancier sur jugement;

Et : Tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 3, rue Terra, Boundary Creek, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque. La vente aura lieu le 1<sup>er</sup> mars 2000, à 10 h, dans le foyer de l'hôtel de ville, 655, rue Main, Moncton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans le *Times-Transcript*.

Anderson, McWilliam, LeBlanc & MacDonald, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Wallace Samuel Lynch, propriétaire du droit de rachat; Wallace Samuel Lynch et Lillian Catherine Lynch, conjointe de Wallace Samuel Lynch, débiteurs hypothécaires originaires; l'Agence canadienne des douanes et du revenu, créancière sur jugement; et la Société d'hypothèques CIBC, créancière hypothécaire et titulaire de l'hypothèque. Vente effectuée en vertu des dispo-



R.S.N.B., 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold property situate on the Rankine Road, Fairfield, in the Parish of Simonds, in the County of Saint John and Province of New Brunswick. Notice of sale given by the above holder of the Mortgage. Sale at the County Court House, Sydney Street, in the City of Saint John, in the County of Saint John and Province of New Brunswick on Tuesday the 15<sup>th</sup> day of February, A.D. 2000 at the hour of 10:00 in the forenoon, local time. See advertisement in *The New Brunswick Telegraph Journal* in the issues of January 14<sup>th</sup>, January 21<sup>st</sup>, January 28<sup>th</sup> and February 4<sup>th</sup>, 2000.

Gorman Nason, Solicitors for the Mortgagee, CIBC Mortgage Corporation

Ardyth Yvonne Fielding, Owner of the Equity of Redemption and Original Mortgagor; and Canadian Imperial Bank of Commerce, Mortgagee and holder of the Mortgage. Sale conducted under the terms of the Mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold property situate at civic number 15 Del Court, in the City of Saint John, in the County of Saint John and Province of New Brunswick. Notice of sale given by the above holder of the Mortgage. Sale at the County Court House, Sydney Street, in the City of Saint John, in the County of Saint John and Province of New Brunswick on Tuesday the 15<sup>th</sup> day of February, A.D. 2000 at the hour of 10:15 in the forenoon, local time. See advertisement in *The New Brunswick Telegraph Journal* in the issues of January 14<sup>th</sup>, January 21<sup>st</sup>, January 28<sup>th</sup> and February 4<sup>th</sup>, 2000.

Gorman Nason, Solicitors for the Mortgagee, Canadian Imperial Bank of Commerce

Clifford J. Melanson, Owner of Equity of Redemption; Clifford J. Melanson and Marsha D. Conley, Original Mortgagor; and Canadian Imperial Bank of Commerce, Mortgagee and holder of the Mortgage. Sale conducted under the terms of the Mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold property situate at civic number 5 Francis Street, in the City of Saint John, in the County of Saint John and Province of New Brunswick. Notice of sale given by the above holder of the Mortgage. Sale at the County Court House, Sydney Street, in the City of Saint John, in the County of Saint John and Province of New Brunswick on Tuesday the 15<sup>th</sup> day of February, A.D. 2000 at the hour of 10:30 in the forenoon, local time. See advertisement in *The New Brunswick Telegraph Journal* in the issues of January 14<sup>th</sup>, January 21<sup>st</sup>, January 28<sup>th</sup> and February 4<sup>th</sup>, 2000.

Gorman Nason, Solicitors for the Mortgagee, Canadian Imperial Bank of Commerce

Bhudhar Das, Owner of the Equity of Redemption and Original Mortgagor; Archana Das, spouse of Bhudhar Das; Avco Financial Services Realty East Company (now Associates Mortgage Corporation), Second Mortgagee; and CIBC Mortgage Corporation, First Mortgagee and holder of the First Mortgage. Sale conducted under the terms of the First Mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold property situate at civic number 60-62 Wilbur Street, in the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick. Notice of sale given by the above holder of the First Mortgage. Sale in the Main Lobby, Assumption Place, 770 Main Street, in the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick on Wednesday the 16<sup>th</sup> day of February, A.D. 2000 at the hour of 11:00 o'clock in the morning, local time. See advertisement in *The Moncton Times & Transcript* in the issues of January 14<sup>th</sup>, January 21<sup>st</sup>, January 28<sup>th</sup> and February 4<sup>th</sup>, 2000.

Gorman Nason, Solicitors for the First Mortgagee, CIBC Mortgage Corporation

Harvey LeBlanc and Rose-Marie LeBlanc, spouse of Harvey LeBlanc, Owners of the Equity of Redemption and Original Mortgagor; and CIBC Mortgages Inc., Mortgagee and holder of the Mortgage. Sale conducted under the terms of the Mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold property situate at civic number 3223 Mountain Road, in the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick. Notice of sale given by the above holder of the Mortgage. Sale in the Main Lobby, Assumption Place, 770 Main Street, in the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick on Wednesday the 16<sup>th</sup> day of February, A.D. 2000 at the hour of 11:15 o'clock in the morn-

sitions de l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c. P-19, art. 44. Biens en tenure libre situés sur le chemin Rankine, Fairfield, paroisse de Simonds, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné par la susdite titulaire de l'hypothèque. La vente aura lieu le mardi 15 février 2000, à 10 h, heure locale, au palais de justice du comté, rue de Sydney, cité de Saint John, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans les éditions des 14, 21 et 28 janvier et du 4 février 2000 du *New Brunswick Telegraph Journal*.

Gorman Nason, avocats de la créancière hypothécaire, la Société d'hypothèques CIBC

Ardyth Yvonne Fielding, propriétaire du droit de rachat et débitrice hypothécaire originaire; la Banque Canadienne Impériale de Commerce, créancière hypothécaire et titulaire de l'hypothèque. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c. P-19, art. 44. Biens en tenure libre situés au 15, cour Del, cité de Saint John, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné par la susdite titulaire de l'hypothèque. La vente aura lieu le mardi 15 février 2000, à 10 h 15, heure locale, au palais de justice du comté, rue de Sydney, cité de Saint John, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans les éditions des 14, 21 et 28 janvier et du 4 février 2000 du *New Brunswick Telegraph Journal*.

Gorman Nason, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Canadienne Impériale de Commerce

Clifford J. Melanson, propriétaire du droit de rachat; Clifford J. Melanson et Marsha D. Conley, débiteurs hypothécaires originaires; et la Banque Canadienne Impériale de Commerce, créancière hypothécaire et titulaire de l'hypothèque. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c. P-19, art. 44. Biens en tenure libre situés au 5, rue Francis, cité de Saint John, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné par la susdite titulaire de l'hypothèque. La vente aura lieu le mardi 15 février 2000, à 10 h 30, heure locale, au palais de justice du comté, rue de Sydney, cité de Saint John, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans les éditions des 14, 21 et 28 janvier et du 4 février 2000 du *New Brunswick Telegraph Journal*.

Gorman Nason, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Canadienne Impériale de Commerce

Bhudhar Das, propriétaire du droit de rachat et débiteur hypothécaire originaire; Archana Das, conjointe de Bhudhar Das; Avco Financial Services Realty East Company (maintenant Associates Mortgage Corporation), deuxième créancier hypothécaire; et la Société d'hypothèques CIBC, première créancière hypothécaire et titulaire de la première hypothèque. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c. P-19, art. 44. Biens en tenure libre situés aux 60 et 62, rue Wilbur, cité de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné par la susdite titulaire de la première hypothèque. La vente aura lieu le mercredi 16 février 2000, à 11 h, heure locale, dans le foyer principal de Place de l'Assomption, 770, rue Main, cité de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans les éditions des 14, 21 et 28 janvier et du 4 février 2000 du *Times-Transcript* de Moncton.

Gorman Nason, avocats de la créancière hypothécaire, la Société d'hypothèques CIBC

Harvey LeBlanc et Rose-Marie LeBlanc, conjointe de Harvey LeBlanc, propriétaires du droit de rachat et débiteurs hypothécaires originaires; et Hypothèques CIBC Inc., créancière hypothécaire et titulaire de l'hypothèque. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c. P-19, art. 44. Biens en tenure libre situés au 3223, chemin Mountain, cité de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné par la susdite titulaire de l'hypothèque. La vente aura lieu le mercredi 16 février 2000, à 11 h 15, heure locale, dans le foyer principal de Place de l'Assomption, 770, rue Main, cité de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick. Voir

ing, local time. See advertisement in *The Moncton Times & Transcript* in the issues of January 14<sup>th</sup>, January 21<sup>st</sup>, January 28<sup>th</sup> and February 4<sup>th</sup>, 2000.

Gorman Nason, Solicitors for the Mortgagee, CIBC Mortgages Inc.

Loaves & Calico Ltd.; Original Mortgagor and Owner of the Equity of Redemption; Marie Anne Godin, Guarantor; and Avco Financial Services Realty Limited, Mortgagee and Associates Mortgage East Corporation, holder of the Mortgage. Sale conducted under the terms of the Mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold property situate in the Village of Gagetown, in the County of Queens and Province of New Brunswick. Notice of sale given by the above holder of the Mortgage. Sale at the Queens County Registry Office situate in the Court House at Burton, in the County of Sunbury and Province of New Brunswick, on Friday the 18<sup>th</sup> day of February, A.D. 2000 at the hour of 10:00 in the forenoon, local time. See advertisement in *The New Brunswick Telegraph Journal* in the issues of January 14<sup>th</sup>, January 21<sup>st</sup>, January 28<sup>th</sup> and February 4<sup>th</sup>, 2000.

Gorman Nason, Solicitors for the Mortgagee, Associates Mortgage East Corporation

## Notice to Advertisers

*The Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by *The Royal Gazette* editor, in the Queen's Printer Office, at least **seven working days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

**Prepayment** is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Citation	\$ 20
Examination for License as Embalmer	\$ 20
Examination for Registration of Nursing Assistants	\$ 15
Intention to Surrender Charter	\$ 15
List of Names (cost per name)	\$ 10
Notice under Board of Commissioners of Public Utilities	\$ 30
Notice to Creditors	\$ 15
Notice of Legislation	\$ 15
Notice under Liquor Control Act	\$ 15
Notice of Motion	\$ 20
Notice under Political Process Financing Act	\$ 15
Notice of Reinstatement	\$ 15
Notice of Sale including Mortgage Sale and Sheriff Sale	
Short Form	\$ 15
Long Form (includes detailed property description)	\$ 60
Notice of Suspension	\$ 15
Notice under Winding-up Act	\$ 15
Order	\$ 20
Order for Substituted Service	\$ 20
Quieting of Titles — Public Notice (Form 70B)	
Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$ 75
Writ of Summons	\$ 20
Affidavits of Publication	\$ 5

**Payments** can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

**Annual subscriptions** are \$80.00 plus postage and expire December 31<sup>st</sup>. If your subscription is not for a full calendar year, please contact the **Office of the Queen's Printer** at the address below to obtain a prorated amount. Single copies are \$2.00

**Office of the Queen's Printer**  
670 King Street, Room 117  
P.O. Box 6000  
Fredericton, NB E3B 5H1  
Tel: (506) 453-2520 Fax: (506) 457-7899

l'annonce publiée dans les éditions des 14, 21 et 28 janvier et du 4 février 2000 du *Times-Transcript* de Moncton.

Gorman Nason, avocats de la créancière hypothécaire, Hypothèques CIBC Inc.

Loaves & Calico Ltd., débiteur hypothécaire originaire et propriétaire du droit de rachat; Marie Anne Godin, garante; Avco Financial Services Realty Limited, créancier hypothécaire, et Associates Mortgage East Corporation, titulaire de l'hypothèque. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c. P-19, art. 44. Biens en tenure libre situés dans le village de Gagetown, comté de Queens, province du Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné par le susdit titulaire de l'hypothèque. La vente aura lieu le vendredi 18 février 2000, à 10 h, heure locale, au bureau de l'enregistrement du comté de Queens situé dans le palais de justice, à Burton, comté de Sunbury, province du Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans les éditions des 14, 21 et 28 janvier et du 4 février 2000 du *New Brunswick Telegraph Journal*.

Gorman Nason, avocats du créancier hypothécaire, Associates Mortgage East Corporation

## Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les annonces à publier doivent parvenir à l'éditrice de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, au moins **sept jours ouvrables** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

**Le paiement d'avance** est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Citation	20 \$
Examen en vue d'obtenir un certificat d'embaumeur	20 \$
Examen d'inscription des infirmiers(ères) auxiliaires	15 \$
Avis d'intention d'abandonner sa charte	15 \$
Liste de noms (coût le nom)	10 \$
Avis – Commission des entreprises de service public	30 \$
Avis aux créanciers	15 \$
Avis de présentation d'un projet de loi	15 \$
Avis en vertu de la Loi sur la réglementation des alcools	15 \$
Avis de motion	20 \$
Avis en vertu de la Loi sur le financement de l'activité politique	15 \$
Avis de réinstallation	15 \$
Avis de vente, y compris une vente de biens hypothéqués et une vente par exécution forcée	
Formule courte	15 \$
Formule longue (y compris la désignation)	60 \$
Avis de suspension	15 \$
Avis en vertu de la Loi sur la liquidation des compagnies	15 \$
Ordonnance	20 \$
Ordonnance de signification substitutive	20 \$
Validation des titres de propriété (Formule 70B)	
Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	75 \$
Bref d'assignation	20 \$
Affidavits de publication	5 \$

**Les paiements** peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (libellé à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

**Le tarif d'abonnement annuel** est de 80 \$, plus les frais postaux, et l'abonnement prend fin le 31 décembre. Si vous ne désirez pas un abonnement pour une année civile complète, veuillez communiquer avec le **bureau de l'Imprimeur de la Reine**, à l'adresse ci-dessous, afin d'obtenir un prix proportionnel. Le prix le numéro est de 2 \$.

**Bureau de l'Imprimeur de la Reine**  
670, rue King, pièce 117  
C.P. 6000  
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1  
Tél. : (506) 453-2520 Téléc. : (506) 457-7899

**Financial Statements  
for the fiscal year ended  
31 March 1999**

The following financial tables have been extracted from the Province's financial statements for the year ended 31 March 1999. The reader should refer to those statements, including the notes and schedules contained therein, for further explanations and information.

**États financiers  
pour l'exercice terminé  
le 31 mars 1999**

Les tableaux financiers qui suivent ont été extraits des états financiers de la province du Nouveau-Brunswick pour l'exercice terminé le 31 mars 1999. Le lecteur devra se reporter à ces états financiers, y compris les notes et les annexes qu'ils renferment, pour obtenir de plus amples explications et renseignements.

**PROVINCE OF NEW BRUNSWICK  
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION  
as at 31 March 1999**

**PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK  
BILAN  
au 31 mars 1999**

	(millions)	
	1999	1998
<b>ASSETS</b>		
Accounts and Interest Receivable	\$ 331.3	\$ 218.3
Taxes Receivable	348.8	355.2
Inventories	26.2	26.9
Prepaid and Deferred Charges	65.1	74.8
Unrealized Foreign Exchange Losses	189.9	84.6
Loans and Advances	123.7	174.5
Investments	55.9	460.7
Excess of Pension Assets Over Accrued Benefits	216.5	532.5
Total Assets	<u>\$ 1,357.4</u>	<u>\$ 1,927.5</u>
<b>LIABILITIES</b>		
Bank Advances and Short Term Borrowing	\$ 281.1	\$ 294.4
Accounts Payable	429.4	272.6
Accrued Expenditures	653.2	614.2
Allowance for Losses	16.3	11.0
Deferred Revenue	340.7	586.4
Deposits Held in Trust	29.5	26.6
Obligations under Capital Leases	29.2	29.7
Unamortized Pension Adjustments and Valuation Allowance	989.2	1,595.2
	<u>2,768.6</u>	<u>3,430.1</u>
Funded Debt	10,211.1	9,706.2
Borrowing for NB Power Corporation	(3,017.1)	(3,021.1)
Funded Debt for Provincial Purposes	7,194.0	6,685.1
Sinking Fund Investments	(2,693.2)	(2,440.0)
Total Liabilities	<u>4,500.8</u>	<u>4,245.1</u>
	<u>7,269.4</u>	<u>7,675.2</u>
<b>NET DEBT</b>	<u>(5,912.0)</u>	<u>(5,747.7)</u>
	<u>\$ 1,357.4</u>	<u>\$ 1,927.5</u>
<b>ACTIF</b>		
Comptes débiteurs et intérêts à recevoir	331.3 \$	218.3 \$
Impôts à recevoir	348.8	355.2
Stocks	26.2	26.9
Frais payés d'avance et reportés	65.1	74.8
Pertes de change non matérialisées	189.9	84.6
Prêts et avances	123.7	174.5
Placements	55.9	460.7
Excédent des actifs sur les prestations constituées au titre des régimes de retraite	216.5	532.5
Actif total	<u>1,357.4 \$</u>	<u>1,927.5 \$</u>
<b>PASSIF</b>		
Avances bancaires et emprunts à court terme	281.1 \$	294.4 \$
Comptes créditeurs	429.4	272.6
Charges à payer	653.2	614.2
Provision pour pertes	16.3	11.0
Receites reportées	340.7	586.4
Dépôts détenus en fiducie	29.5	26.6
Obligations en vertu de contrats de location-acquisition	29.2	29.7
Redressements relatifs aux estimations non amorties et aux provisions pour évaluation	989.2	1,595.2
	<u>2,768.6</u>	<u>3,430.1</u>
Dette consolidée	10,211.1	9,706.2
Emprunt pour la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick	(3,017.1)	(3,021.1)
Dette consolidée pour fins provinciales	7,194.0	6,685.1
Placements du fonds d'amortissement	(2,693.2)	(2,440.0)
Passif total	<u>4,500.8</u>	<u>4,245.1</u>
	<u>7,269.4</u>	<u>7,675.2</u>
<b>DETTE NETTE</b>	<u>(5,912.0)</u>	<u>(5,747.7)</u>
	<u>1,357.4 \$</u>	<u>1,927.5 \$</u>

**PROVINCE OF NEW BRUNSWICK  
STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE  
for the fiscal year ended 31 March 1999**

**PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK  
ÉTAT DES RECETTES ET DÉPENSES  
pour l'exercice terminé le 31 mars 1999**

	1999 Budget	1999 Actual	1998 Actual	1999 Budget	(millions) 1999 Montants réels	1998 Montants réels
<b>REVENUE</b>						
Provincial Sources						
Taxes on Consumption	\$ 847.8	\$ 814.0	\$ 792.5	847.8	814.0	792.5
Taxes on Property	263.4	236.8	244.0	263.4	236.8	244.0
Taxes on Income	963.0	899.6	1,021.1	963.0	899.6	1,021.1
Other Taxes	68.0	59.3	61.5	68.0	59.3	61.5
Licenses and Permits	95.1	94.6	89.5	95.1	94.6	89.5
Royalties	52.8	61.5	57.7	52.8	61.5	57.7
Investment Income	252.1	(202.3)	179.9	252.1	(202.3)	179.9
Other Provincial Revenue	128.0	174.6	175.0	128.0	174.6	175.0
Sinking Fund Earnings	192.6	226.6	200.3	192.6	226.6	200.3
	<b>2,862.8</b>	<b>2,364.7</b>	<b>2,821.5</b>	<b>2,862.8</b>	<b>2,364.7</b>	<b>2,821.5</b>
Federal Sources						
Canada Health and Social Transfer	331.0	340.6	327.9	331.0	340.6	327.9
Fiscal Equalization Payments	969.7	1,271.4	1,052.7	969.7	1,271.4	1,052.7
Harmonization Transitional Payment	92.8	253.0	11.0	92.8	253.0	11.0
Other Unconditional Grants - Canada	1.9	1.7	7.7	1.9	1.7	7.7
Conditional Grants - Canada	228.1	255.0	253.3	228.1	255.0	253.3
Total Revenue	<b>1,623.5</b>	<b>2,121.7</b>	<b>1,652.6</b>	<b>1,623.5</b>	<b>2,121.7</b>	<b>1,652.6</b>
	<b>4,486.3</b>	<b>4,486.4</b>	<b>4,474.1</b>	<b>4,486.3</b>	<b>4,486.4</b>	<b>4,474.1</b>
<b>EXPENDITURE</b>						
Social Services						
Education	931.5	879.1	870.3	931.5	879.1	870.3
Health	1,330.0	1,418.7	1,315.5	1,330.0	1,418.7	1,315.5
Income Assistance	311.1	297.1	301.9	311.1	297.1	301.9
Justice	106.1	110.3	104.7	106.1	110.3	104.7
	<b>2,678.7</b>	<b>2,705.2</b>	<b>2,592.4</b>	<b>2,678.7</b>	<b>2,705.2</b>	<b>2,592.4</b>
Economic Development	444.9	559.4	441.8	444.9	559.4	441.8
Municipal Affairs	195.0	202.6	195.7	195.0	202.6	195.7
Transportation	329.5	357.3	379.8	329.5	357.3	379.8
Central Government	216.7	209.8	255.3	216.7	209.8	255.3
Service of the Public Debt	603.0	616.4	574.2	603.0	616.4	574.2
Total Expenditure	<b>4,467.8</b>	<b>4,650.7</b>	<b>4,439.2</b>	<b>4,467.8</b>	<b>4,650.7</b>	<b>4,439.2</b>
<b>SURPLUS (DEFICIT)</b>	<b>\$ 18.5</b>	<b>\$ (164.3)</b>	<b>\$ 34.9</b>	<b>18.5</b>	<b>(164.3)</b>	<b>34.9</b>
Provenance provinciale						
Taxes à la consommation						
Impôts fonciers						
Impôts sur le revenu						
Autres impôts						
Licences et permis						
Redevances						
Revenus de placements						
Autres recettes provinciales						
Gains du fonds d'amortissement						
Provenance fédérale						
Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux						
Paiements de péréquation fiscale						
Paiement de transition à l'harmonisation						
Autres subventions inconditionnelles - Canada						
Subventions conditionnelles - Canada						
Total des recettes						
DÉPENSES						
Services sociaux						
Éducation						
Santé						
Aide au revenu						
Justice						
Développement économique						
Affaires municipales						
Transports						
Gouvernement central						
Service de la dette publique						
Total des dépenses						
EXCÉDENT (DÉFICIT)						

**PROVINCE OF NEW BRUNSWICK  
STATEMENT OF NET DEBT  
for the fiscal year ended 31 March 1999**

	1999	1998
	\$	\$
<b>NET DEBT - BEGINNING OF YEAR</b>		
As Previously Published		
Prior Years' Adjustments		
Consolidation of Service New Brunswick	2.2	0.3
Deficits of Hospital Corporations	(48.1)	(39.1)
Recognition of Capital Leases	(29.6)	(10.0)
As Restated	<u>(5,747.7)</u>	<u>(5,782.6)</u>
<b>SURPLUS (DEFICIT)</b>	<u>(164.3)</u>	<u>34.9</u>
<b>NET DEBT - END OF YEAR</b>	<u>\$ (5,912.0)</u>	<u>\$ (5,747.7)</u>

**PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK  
ÉTAT DE LA DETTE NETTE  
pour l'exercice terminé le 31 mars 1999**

	1999	1998
	(millions)	(millions)
<b>DETTE NETTE - DÉBUT DE L'EXERCICE</b>		
Publiée auparavant		
Rajustements des années antérieures	(5 672,2)	(5 733,8)
Consolidation de Services Nouveau-Brunswick	2,2	0,3
Déficits des corporations hospitalières	(48,1)	(39,1)
Constataion des contrats de location-acquisition	(29,6)	(10,0)
Redressé	<u>(5 747,7)</u>	<u>(5 782,6)</u>
<b>EXCÉDENT (DÉFICIT)</b>	<u>(164,3)</u>	<u>34,9</u>
<b>DETTE NETTE - FIN DE L'EXERCICE</b>	<u>(5 912,0)</u>	<u>(5 747,7)</u>

**PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK**  
**INFORMATION FINANCIERE SUPPLEMENTAIRE**  
le 31 mars 1999

**ANNEXE I**

**CHANGEMENT DE CONVENTION COMPTABLE**

Au cours de l'exercice financier se terminant le 31 mars 1999, le gouvernement provincial a adopté les conventions comptables suivantes :

Recettes pour la transition à l'harmonisation

Pendant l'exercice financier se terminant le 31 mars 1997, le gouvernement provincial a reçu du Canada 364,0 millions \$ servant de paiement pour la transition à l'harmonisation. Le gouvernement provincial a considéré ce paiement comme des recettes basées sur des prévisions internes des répercussions financières annuelles attribuables à l'harmonisation. Un montant de 11,0 millions \$ a été reconnu par le gouvernement provincial au cours de l'exercice prenant fin le 31 mars 1998. Ces recettes sont maintenant comptabilisées selon la méthode de financement du gouvernement fédéral. D'après la formule utilisée, les recettes sont allouées de la façon suivante : 1998 - 132,0 millions \$; 1999 - 132,0 millions \$; 2000 - 66,0 millions \$; 2001 - 34,0 millions \$.

Comme le traitement comptable précédent a entraîné une réserve à la vérification, le montant non inscrit de 121,0 millions \$ pour l'exercice se terminant le 31 mars 1998 et l'enveloppe budgétaire de 132,0 millions \$ allouée pour l'exercice prenant fin le 31 mars 1999 ont été inscrits à l'intérieur de ce dernier exercice. Ainsi, le montant de paiement reconnu pour la transition à l'harmonisation à l'intérieur de l'exercice se terminant le 31 mars 1999 a été de 253,0 millions \$, soit 164,0 millions \$ de plus que ce qu'aurait donné la méthode comptable précédente.

Prêts à faible taux d'intérêt

Les prêts consentis par le gouvernement provincial qui comportent des avantages considérables en raison de leur faible taux de rendement sont considérés comme des éléments d'actif à la valeur actuelle nette. Cette dernière est calculée par l'actualisation des rentrées de fonds prévues selon le taux d'emprunt du gouvernement provincial à l'émission du prêt. La différence entre la valeur nominale du prêt et sa valeur actuelle nette est portée aux dépenses au titre de subvention. Auparavant, ces prêts étaient considérés comme des éléments d'actif à la valeur nominale.

Au 31 mars 1999, la valeur de l'élément avantageux des prêts non remboursés à faible taux d'intérêt était estimée à 18,0 millions \$. Comme la valeur de l'élément avantageux n'avait pas été estimée à la fin des exercices précédents, le montant total de 18,0 millions \$ a été inscrit au titre des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 1999.

Concessions immobilières

Le gouvernement provincial inscrit toutes les concessions immobilières à long terme pour lesquelles il est preneur à bail parmi les contrats de location-acquisition d'une manière concordant avec le traitement des concessions d'autres biens. Auparavant, les concessions immobilières n'étaient considérées comme des contrats de location-acquisition que si le titre de propriété du bien immobilier était cédé au gouvernement provincial pendant la durée du bail ou si la durée du bail était très longue. Ce changement, qui a été appliqué rétroactivement, a fait augmenter la dette nette de la province au 1er avril 1998 de 29,6 millions \$, et a diminué le déficit pour l'exercice se terminant le 31 mars 1999, de 0,5 millions \$.

**PROVINCE OF NEW BRUNSWICK**  
**SUPPLEMENTARY FINANCIAL INFORMATION**  
31 March 1999

**APPENDIX I**

**CHANGE IN ACCOUNTING POLICY**

During the fiscal year ended 31 March 1999, the Province adopted the following accounting policies:

Harmonization Transitional Payment

During the fiscal year ended 31 March 1997, the Province received \$364.0 million from Canada as a Harmonization Transitional Payment. The Province was recognizing this payment as revenue based on internal estimates of the annual fiscal impact caused by tax harmonization. The Province recognized \$11.0 million during the fiscal year ended 31 March 1998. The Province is now recognizing this revenue according to the federal government's funding formula. The formula allocated the revenue as follows: 1998 - \$132.0 million; 1999 - \$132.0 million; 2000 - \$66.0 million; 2001 - \$34.0 million.

Because the previous accounting treatment resulted in an audit qualification, the unrecorded amount of \$121.0 million for the fiscal year ended 31 March 1998 and the entire \$132.0 million allocation for the fiscal year ended 31 March 1999 have been recorded as revenue in the fiscal year ended 31 March 1999. The amount of Harmonization Transitional Payment recognized as revenue in the fiscal year ended 31 March 1999 was therefore \$253.0 million, which is \$164.0 million higher than would have been recognized under the previous method of accounting.

Low Interest Loans

Loans made by the Province that are significantly concessionary because they earn a low rate of return are carried as an asset at their net present value. The net present value is calculated by discounting the expected cash recoveries using the Province's borrowing rate at the time the loan was issued. The difference between the face value of the loan and its net present value is expensed as a grant. Previously these loans were carried as assets at their face value.

As at 31 March 1999, the estimated value of the concessionary component of outstanding low interest loans was \$18.0 million. Because no estimate was made of the value of the concessionary component at previous year ends, the entire \$18.0 million was recorded as an expense in the fiscal year ended 31 March 1999.

Real Property Leases

The Province records all long term leases of real property under which the Province is lessee as capital leases in a manner that is consistent with its treatment of leases of other property. Previously real property leases were only considered capital if ownership of the real property transferred to the Province during the lease term or if the lease term was extremely long. This change, which was applied retroactively, increased the Province's Net Debt as at 1 April 1998 by \$29.6 million. It also decreased the Province's deficit for the year ended 31 March 1999 by \$0.5 million.

**PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK**  
**INFORMATION FINANCIERE SUPPLEMENTAIRE**  
le 31 mars 1999

Services Nouveau-Brunswick

La situation financière et les résultats des activités de Services Nouveau-Brunswick sont inclus dans les états financiers du gouvernement provincial à l'aide de la méthode de consolidation. Les années précédentes, la méthode d'opération était appliquée. Cela a fait diminuer la dette nette initiale de la province au 1er avril 1998 de 2,2 millions \$, et le déficit pour l'exercice prenant fin le 31 mars 1999, de 2,2 millions \$.

Corporations hospitalières

La situation financière et les résultats des activités des corporations hospitalières sont inclus dans les présents états financiers à l'aide de la méthode de la comptabilisation à la valeur de consolidation. Les années précédentes, la méthode des opérations était appliquée. Cela a fait augmenter la dette nette initiale de la province au 1er avril 1998 de 48,1 millions \$, et le déficit pour l'exercice prenant fin le 31 mars 1999, de 28,0 millions.

**ANNEXE II**

**CLASSEMENT DES PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES ET DES RÉSULTATS RÉELS**

Les recettes et les dépenses de la province sont budgétisées selon cinq catégories: compte ordinaire, compte de capital, compte à but spécial, gains du fonds d'amortissement et organismes de services spéciaux. On trouvera ci-dessous la description de chaque compte budgétaire, ainsi que le budget et les résultats réels de chaque catégorie de compte.

**a) Compte ordinaire**

	(millions)		1998	
	1999	Budget	Montants Réels	Montants Réels
<b>Recettes au compte ordinaire par ministère</b>				
Agriculture et Aménagement rural	3,3	3,3	3,1	3,1
Approvisionnement et Services	1,2	1,2	1,6	1,6
Autre organismes	134,3	134,3	(311,1)	70,9
Bureau du contrôleur	---	---	0,1	0,1
Commission de l'enseignement supérieur des Provinces Maritimes	1,9	1,9	1,3	2,4
Développement économique, Tourisme et Culture	5,1	5,1	5,9	6,2
Développement des ressources humaines - NB	9,3	9,3	13,5	5,6
Éducation	16,1	16,1	19,6	21,9
Environnement	1,3	1,3	1,3	1,3
Finances	3 616,1	3 616,1	3 595,1	3 595,1
Justice	36,6	36,6	35,4	33,7
Municipalités et Habitation	53,8	53,8	61,0	51,1
Pêches et Aquaculture	5,5	5,5	17,5	5,4
Ressources naturelles et Énergie	71,2	71,2	77,9	77,4
Santé et Services communautaires	27,2	27,2	31,3	34,0
Société d'aménagement régional	17,8	17,8	13,6	15,5
Solliciteur général	10,6	10,6	9,6	11,2
Transports	75,1	75,1	77,3	74,1
Travail	89,3	89,3	86,4	86,7
<b>Total des recettes au compte ordinaire</b>	<b>4 175,9</b>	<b>4 090,4</b>	<b>4 067,3</b>	<b>4 067,3</b>

**PROVINCE OF NEW BRUNSWICK**  
**SUPPLEMENTARY FINANCIAL INFORMATION**  
31 March 1999

Service New Brunswick

Service New Brunswick's financial position and results of operations are included in the Province's financial statements using the consolidation method. In prior years, this organization was included using the transaction method. This decreased the Province's opening net debt as at 1 April 1998 by \$2.2 million. It also decreased the Province's deficit for the year ended 31 March 1999 by \$2.2 million.

Hospital Corporations

Hospital Corporations' financial position and results of operations are included in these financial statements using the equity method. In prior years, these corporations were included using the transaction method. This increased the Province's opening Net Debt at 1 April 1998 by \$48.1 million. It also increased the Province's deficit for the year ended 31 March 1999 by \$28.0 million.

**APPENDIX II**

**BUDGET AND ACTUAL RESULTS BY BUDGETARY ACCOUNT**

The Province budgets revenue and expenditure in five budgetary accounts: Ordinary, Capital, Special Purpose, Sinking Fund Earnings and Special Operating Agencies. Descriptions of each budgetary account as well as budget and actual results for each account are reported below.

**a) Ordinary Account**

	(millions)		1998	
	1999	Actual	Actual	Actual
<b>Ordinary Revenue by Department</b>				
Agriculture and Rural Development	\$ 3,3	\$ 3,1	\$ 3,1	\$ 3,1
Economic Development, Tourism and Culture	5,1	5,9	6,2	6,2
Education	16,1	19,6	21,9	21,9
Environment	1,3	1,3	1,3	1,3
Finance	3,616.1	3,945.1	3,595.1	3,595.1
Fisheries and Aquaculture	5,5	17,5	5,4	5,4
Health and Community Services	27,2	31,3	34,0	34,0
Human Resources Development - NB	9,3	13,5	5,6	5,6
Justice	36,6	35,4	33,7	33,7
Labour	89,5	86,4	86,7	86,7
Maritime Provinces Higher Education Commission	1,9	1,3	2,4	2,4
Municipalities and Housing	53,8	61,0	51,1	51,1
Natural Resources and Energy	71,2	77,9	77,4	77,4
Office of the Comptroller	---	0,1	0,1	0,1
Other Agencies	134,3	(311,1)	70,9	70,9
Regional Development Corporation	17,8	13,6	15,5	15,5
Solicitor General	10,6	9,6	11,2	11,2
Supply and Services	1,2	1,6	1,6	1,6
Transportation	75,1	77,3	74,1	74,1
<b>Total Ordinary Revenue</b>	<b>4,175.9</b>	<b>4,090.4</b>	<b>4,067.3</b>	<b>4,067.3</b>



**PROVINCE OF NEW BRUNSWICK  
SUPPLEMENTARY FINANCIAL INFORMATION**  
31 March 1999

**PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK  
INFORMATION FINANCIÈRE SUPPLÉMENTAIRE**  
le 31 mars 1999

Ordinary Expenditure by Department	1999 Budget	(millions) 1999 Actual	1998 Actual	1999 Budget	(millions) 1999 Montants Réels	1998 Montants Réels
Agriculture and Rural Development	\$ 23.4	\$ 23.3	\$ 22.9	2.1	2.0	1.4
Economic Development, Tourism and Culture	47.5	53.0	43.9	23.4	23.3	22.9
Education	729.6	728.4	707.1	80.0	80.3	76.5
Environment	10.2	10.1	11.5	11.7	12.5	11.0
Executive Council	3.3	3.9	3.0	5.1	5.0	4.9
Finance	18.5	17.6	18.2	1.2	1.2	1.3
Fisheries and Aquaculture	10.9	11.4	12.4	158.9	159.4	165.7
General Government	120.1	100.5	93.7	3.3	3.9	3.0
Health and Community Services	1,315.9	1,387.8	1,299.6	47.5	53.0	43.9
Human Resources Development – NB	307.5	295.9	306.2	307.5	295.9	306.2
Intergovernmental and Aboriginal Affairs	2.1	2.0	1.4	729.6	728.4	707.1
Justice	29.6	30.1	26.9	10.2	10.1	11.5
Labour	126.5	120.7	86.6	18.5	17.6	18.2
Legislative Assembly	11.7	12.5	11.0	120.1	100.5	93.7
Maritime Provinces Higher Education Commission	158.9	159.4	165.7	29.6	30.1	26.9
Municipalities and Housing	192.9	200.2	193.1	192.9	200.2	193.1
Natural Resources and Energy	75.6	77.5	76.4	10.9	11.4	12.4
Office of the Comptroller	5.1	5.0	4.9	75.6	77.5	76.4
Office of the Premier	1.2	1.2	1.3	1,315.9	1,387.8	1,299.6
Regional Development Corporation	63.1	59.1	53.8	603.0	616.4	574.1
Service of the Public Debt	603.0	616.4	574.1	71.2	75.5	71.2
Solicitor General	71.2	75.5	71.2	80.0	80.3	76.5
Supply and Services	80.0	80.3	76.5	131.4	143.0	141.8
Transportation	131.4	143.0	141.8	4,139.2	4,214.8	4,003.2
Total Ordinary Expenditure	<u>4,139.2</u>	<u>4,214.8</u>	<u>4,003.2</u>	<u>36.7</u>	<u>42,148</u>	<u>64.1</u>
Surplus (Deficit) on Ordinary Account	<u>\$ 36.7</u>	<u>\$ (124.4)</u>	<u>\$ 64.1</u>	<u>4,139.2</u>	<u>4,214.8</u>	<u>4,003.2</u>
	<u>\$ 36.7</u>	<u>\$ (124.4)</u>	<u>\$ 64.1</u>	<u>36.7</u>	<u>(124.4)</u>	<u>64.1</u>
	<u>\$ 36.7</u>	<u>\$ (124.4)</u>	<u>\$ 64.1</u>	<u>36.7</u>	<u>(124.4)</u>	<u>64.1</u>

**Dépenses au compte ordinaire par ministère**

Affaires intergouvernementales et autochtones	2.1	2.0	1.4
Agriculture et Aménagement rural	23.4	23.3	22.9
Approvisionnement et Services	80.0	80.3	76.5
Assemblée législative	11.7	12.5	11.0
Bureau du contrôleur	5.1	5.0	4.9
Cabinet du premier ministre	1.2	1.2	1.3
Commission de l'enseignement supérieur des provinces	158.9	159.4	165.7
Maritimes	3.3	3.9	3.0
Conseil exécutif	47.5	53.0	43.9
Développement économique, Tourisme et Culture	307.5	295.9	306.2
Développement des ressources humaines – NB	729.6	728.4	707.1
Éducation	10.2	10.1	11.5
Environnement	18.5	17.6	18.2
Finances	120.1	100.5	93.7
Gouvernement général	29.6	30.1	26.9
Justice	192.9	200.2	193.1
Municipalités et Habitation	10.9	11.4	12.4
Pêches et Aquaculture	75.6	77.5	76.4
Ressources naturelles et Énergie	1,315.9	1,387.8	1,299.6
Santé et Services communautaires	603.0	616.4	574.1
Service de la dette publique	71.2	75.5	71.2
Société d'aménagement régional	80.0	80.3	76.5
Solliciteur général	131.4	143.0	141.8
Transports	<u>126.5</u>	<u>120.7</u>	<u>86.6</u>
Travail	<u>4,139.2</u>	<u>4,214.8</u>	<u>4,003.2</u>
Total des dépenses au compte ordinaire	<u>4,139.2</u>	<u>4,214.8</u>	<u>4,003.2</u>
Excédent (déficit) au compte ordinaire	<u>36.7</u>	<u>(124.4)</u>	<u>64.1</u>

**PROVINCE OF NEW BRUNSWICK  
SUPPLEMENTARY FINANCIAL INFORMATION**  
31 March 1999

**PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK  
INFORMATION FINANCIÈRE SUPPLÉMENTAIRE**  
le 31 mars 1999

## b) Capital Account

	1999 Budget	(millions) 1999 Actual	1998 Actual
<b>Capital Recoveries by Department</b>			
Agriculture and Rural Development	\$ 1.0	\$ 2.1	\$ 2.7
Economic Development, Tourism and Culture	---	0.4	0.1
Health and Community Services	1.0	0.9	---
Municipalities and Housing	0.2	1.2	0.1
Natural Resources and Energy	---	---	0.1
Regional Development Corporation	4.8	7.1	6.1
Transportation	<u>31.2</u>	<u>30.2</u>	<u>71.6</u>
Total Capital Recoveries	<u>38.2</u>	<u>41.9</u>	<u>80.7</u>

**Capital Expenditure by Department**

Agriculture and Rural Development	0.3	0.3	0.1
Economic Development, Tourism and Culture	2.6	2.5	1.5
Education	1.0	1.0	0.9
Environment	6.0	11.5	7.6
Health and Community Services	3.8	5.2	5.7
Municipalities and Housing	1.0	1.0	8.1
Natural Resources and Energy	---	62.5	---
Regional Development Corporation	10.7	10.9	13.8
Supply and Services	30.7	31.0	62.1
Transportation	<u>196.2</u>	<u>199.3</u>	<u>237.1</u>
Total Capital Expenditure	<u>252.3</u>	<u>325.2</u>	<u>336.9</u>
Net Capital Expenditure	<u>\$ 214.1</u>	<u>\$ 283.3</u>	<u>\$ 256.2</u>

## b) Compte de capital

	1999 Budget	(millions) 1999 Montants réels	1998 Montants réels
<b>Recouvrements en capital par ministère</b>			
Agriculture et Aménagement rural	1,0 \$	2,1 \$	2,7 \$
Développement économique, Tourisme et Culture	---	0,4	0,1
Municipalités et Habitatation	0,2	1,2	0,1
Ressources naturelles et Énergie	---	---	0,1
Santé et Services communautaires	1,0	0,9	---
Société d'aménagement régional	4,8	7,1	6,1
Transports	<u>31,2</u>	<u>30,2</u>	<u>71,6</u>
Total des recouvrements en capital	<u>38,2</u>	<u>41,9</u>	<u>80,7</u>

**Dépenses en capital par ministère**

Agriculture et Aménagement rural	0,3	0,3	0,1
Approvisionnement et Services	30,7	31,0	62,1
Développement économique, Tourisme et Culture	2,6	2,5	1,5
Éducation	1,0	1,0	0,9
Environnement	6,0	11,5	7,6
Municipalités et Habitatation	1,0	1,0	8,1
Ressources naturelles et Énergie	---	62,5	---
Santé et Services communautaires	3,8	5,2	5,7
Société d'aménagement régional	10,7	10,9	13,8
Transports	<u>196,2</u>	<u>199,3</u>	<u>237,1</u>
Total des dépenses en capital	<u>252,3</u>	<u>325,2</u>	<u>336,9</u>
Dépenses nettes en capital	<u>214,1 \$</u>	<u>283,3 \$</u>	<u>256,2 \$</u>

**PROVINCE OF NEW BRUNSWICK  
SUPPLEMENTARY FINANCIAL INFORMATION**  
31 March 1999

**c) Special Purpose Account**

	1999 Budget	1998 Actual
<b>Special Purpose Revenue by Department</b>		
Agriculture and Rural Development	4.1	8.0
Economic Development, Tourism and Culture	8.5	5.0
Education	14.5	14.6
Environment	1.1	2.6
Finance	2.1	1.1
Health and Community Services	0.5	0.3
Justice	3.1	1.0
Labour	5.8	14.5
Municipalities and Housing	3.2	0.4
Natural Resources and Energy	1.5	1.8
Solicitor General	1.9	5.7
Supply and Services	3.8	0.5
Transportation	-0.5	-0.5
<b>Total Special Purpose Revenue</b>	<b>40.3</b>	<b>55.7</b>

**Special Purpose Expenditure by Department**

Agriculture and Rural Development	6.0	0.2
Economic Development, Tourism and Culture	6.0	6.1
Education	4.9	4.3
Environment	14.5	14.8
Finance	0.1	0.1
Health and Community Services	3.1	1.3
Justice	0.5	0.3
Labour	2.4	1.0
Municipalities and Housing	0.4	0.6
Natural Resources and Energy	1.4	0.2
Solicitor General	1.9	1.6
Supply and Services	1.5	4.4
Transportation	-0.6	-0.5
<b>Total Special Purpose Expenditure</b>	<b>36.2</b>	<b>35.4</b>
<b>Surplus on Special Purpose Account</b>	<b>\$ 4.1</b>	<b>\$ 20.3</b>

**PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK  
INFORMATION FINANCIÈRE SUPPLÉMENTAIRE**  
le 31 mars 1999

**c) Compte à but spécial**

	1999 Budget	(millions) 1999 Montants Réels	1998 Montants Réels
<b>Recettes à but spécial par ministère</b>			
Agriculture et Aménagement rural	1.9	3.8	0.2
Approvisionnement et Services	7.5	4.1	5.7
Développement économique, Tourisme et Culture	4.8	8.5	8.0
Éducation	14.5	14.9	5.0
Environnement	0.5	1.1	14.6
Finances	3.1	1.1	2.6
Justice	5.8	0.5	0.3
Municipalités et Habitation	3.2	5.8	14.5
Ressources naturelles et Énergie	1.5	1.2	0.4
Santé et Services communautaires	3.5	2.1	1.1
Soliciteur général	1.9	2.0	1.1
Transports	0.5	0.5	1.8
Travail	-0.5	3.1	0.5
<b>Total des recettes à but spécial</b>	<b>40.3</b>	<b>47.6</b>	<b>55.7</b>

**Dépenses à but spécial par ministère**

Agriculture et Aménagement rural	1.5	3.1	0.2
Approvisionnement et Services	7.3	6.0	4.4
Développement économique, Tourisme et Culture	4.9	6.0	6.1
Éducation	14.5	14.5	4.3
Environnement	0.1	0.1	14.8
Finances	3.1	1.1	0.1
Justice	5.8	0.4	0.3
Municipalités et Habitation	3.2	0.7	0.6
Ressources naturelles et Énergie	1.4	0.7	0.2
Santé et Services communautaires	3.1	2.6	1.3
Soliciteur général	1.9	2.0	1.6
Transports	0.6	0.5	1.5
Travail	-0.6	2.4	0.5
<b>Total des dépenses à but spécial</b>	<b>36.2</b>	<b>39.0</b>	<b>35.4</b>
<b>Excédent au compte à but spécial</b>	<b>4.1</b>	<b>8.6</b>	<b>20.3</b>

**PROVINCE OF NEW BRUNSWICK  
SUPPLEMENTARY FINANCIAL INFORMATION**  
31 March 1999

**PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK  
INFORMATION FINANCIÈRE SUPPLÉMENTAIRE**  
le 31 mars 1999

**d) Sinking Fund Earnings**

	1999 Budget	(millions) 1999 Actual	1998 Actual	(millions) 1999 Montants Réels	1998 Montants Réels
Sinking Fund Earnings	\$ 192.6	\$ 226.6	\$ 200.3	<u>192.6</u>	<u>200.3</u>

**d) Gains du fonds d'amortissement**

Gains du fonds d'amortissement

192.6 \$

226.6 \$

200.3 \$

**e) Special Operating Agencies**

	1999 Budget	(millions) 1999 Actual	1998 Actual	(millions) 1999 Montants Réels	1998 Montants Réels
<b>Revenue by Special Operating Agency</b>					
New Brunswick Community College	\$ 75.7	\$ 89.3	\$ 85.3	20.4	60.0
New Brunswick Integrated Justice	---	---	1.1	75.7	85.3
New Brunswick Safety Code Services	3.0	4.0	3.6	64.5	62.7
Regional Development	20.4	29.8	60.0	---	1.1
Vehicle Management	64.5	61.5	62.7	---	---
Total Special Operating Agency Revenue	<u>163.6</u>	<u>184.6</u>	<u>212.7</u>	<u>3.0</u>	<u>3.6</u>
<b>Expenditure by Special Operating Agency</b>					
New Brunswick Community College	75.7	82.9	85.0	163.6	212.7
New Brunswick Integrated Justice	---	---	1.3	21.4	55.6
New Brunswick Safety Code Services	3.0	3.9	3.5	64.4	62.1
Regional Development	21.4	31.2	55.6	---	1.3
Vehicle Management	64.4	61.3	62.1	---	---
Total Special Operating Agency Expenditure	<u>164.5</u>	<u>179.3</u>	<u>207.5</u>	<u>3.0</u>	<u>3.5</u>
Surplus (Deficit) on Special Operating Agency Account	<u>\$ (0.9)</u>	<u>\$ 5.3</u>	<u>\$ 5.2</u>	<u>164.5</u>	<u>207.5</u>

**e) Organismes de services spéciaux**

	1999 Budget	(millions) 1999 Montants Réels	1998 Montants Réels	(millions) 1999 Montants Réels	1998 Montants Réels
<b>Recettes par organisme de services spéciaux</b>					
Aménagement régional	20.4	29.8	60.0	21.4	55.6
Collège communautaire du Nouveau-Brunswick	75.7	89.3	85.3	64.4	62.1
Gestion des véhicules	64.5	61.5	62.7	---	1.3
Justice intégrée du Nouveau-Brunswick	---	---	1.1	---	---
Services d'application du code de sécurité	---	---	---	---	---
Du Nouveau-Brunswick	<u>3.0</u>	<u>4.0</u>	<u>3.6</u>	<u>3.0</u>	<u>3.5</u>
Total des recettes des organismes de services spéciaux	<u>163.6</u>	<u>184.6</u>	<u>212.7</u>	<u>163.6</u>	<u>212.7</u>
<b>Dépenses par organisme de services spéciaux</b>					
Aménagement régional	21.4	31.2	55.6	21.4	55.6
Collège communautaire du Nouveau-Brunswick	64.4	61.3	62.1	64.4	62.1
Gestion des véhicules	---	---	1.3	---	---
Justice intégrée du Nouveau-Brunswick	---	---	---	---	---
Services d'application du code de sécurité	---	---	---	---	---
Du Nouveau-Brunswick	<u>3.0</u>	<u>4.0</u>	<u>3.6</u>	<u>3.0</u>	<u>3.5</u>
Total des dépenses des organismes de services spéciaux	<u>164.5</u>	<u>179.3</u>	<u>207.5</u>	<u>164.5</u>	<u>207.5</u>
Excédent (déficit) des organismes de services spéciaux	<u>(0.9)</u>	<u>5.3</u>	<u>5.2</u>	<u>(0.9)</u>	<u>5.2</u>

**PROVINCE OF NEW BRUNSWICK  
SUPPLEMENTARY FINANCIAL INFORMATION**  
31 March 1999

**f) Adjustments on Consolidation**

Some of the entities included in these financial statements were not included in the Province's budget on a consolidated basis. The previous tables report actual results, before consolidation adjustments, as compared to budget. Adjustments to the actual results reported in the previous tables are required to reflect these entities on a consolidated basis.

The adjustments required are as follow:

	(millions)	
	1999 Actual	1998 Actual
<b>Revenue Consolidation Adjustments</b>		
Algonquin Properties Limited	\$ 6.8	\$ 6.0
Kingsbrae Horticultural Garden Inc.	0.8	0.9
N.B. Agriexport Inc.	0.3	0.5
New Brunswick Investment Management Corporation	3.6	2.7
New Brunswick Highway Corporation	13.4	---
Service New Brunswick	<u>38.6</u>	<u>33.0</u>
	<u>63.5</u>	<u>43.1</u>
<b>Expenditure Consolidation Adjustments</b>		
Algonquin Properties Limited	6.1	6.6
Kingsbrae Horticultural Garden Inc.	0.8	1.0
N.B. Agriexport Inc.	0.2	0.4
New Brunswick Investment Management Corporation	3.7	2.7
New Brunswick Highway Corporation	13.4	---
Service New Brunswick	<u>36.4</u>	<u>31.2</u>
	<u>60.6</u>	<u>41.9</u>
Net Revenue on Consolidation	<u>\$ 2.9</u>	<u>\$ 1.2</u>

**PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK  
INFORMATION FINANCIÈRE SUPPLÉMENTAIRE**  
le 31 mars 1999

**f) Redressements de consolidation**

Certaines des entités comprises dans les présents états financiers n'ont pas été incluses dans les données budgétaires consolidées. Les tableaux précédents présentent les données réelles, avant les redressements de consolidation, ainsi que les données budgétaires. Les montants réels présentés dans les tableaux précédents doivent être ajustés afin de refléter les données consolidées.

Les redressements nécessaires sont les suivants :

	(millions)	
	1999 Montants Réels	1998 Montants Réels
<b>Redressements de consolidation des recettes</b>		
Algonquin Properties Limited	6,8 \$	6,0 \$
Jardin horticole Kingsbrae Inc.	0,8	0,9
N.B. Agriexport Inc.	0,3	0,5
Services Nouveau-Brunswick	38,6	33,0
Société de gestion de placements du Nouveau-Brunswick	3,6	2,7
Société de voirie du Nouveau-Brunswick	<u>13,4</u>	<u>---</u>
	<u>63,5</u>	<u>43,1</u>
<b>Redressements de consolidation des dépenses</b>		
Algonquin Properties Limited	6,1	6,6
Jardin horticole Kingsbrae Inc.	0,8	1,0
N.B. Agriexport Inc.	0,2	0,4
Services Nouveau-Brunswick	36,4	31,2
Société de gestion de placements du Nouveau-Brunswick	3,7	2,7
Société de voirie du Nouveau-Brunswick	<u>13,4</u>	<u>---</u>
	<u>60,6</u>	<u>41,9</u>
Recettes nettes de consolidation	<u>2,9 \$</u>	<u>1,2 \$</u>

**PROVINCE OF NEW BRUNSWICK  
SUPPLEMENTARY FINANCIAL INFORMATION**  
31 March 1999

**PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK  
INFORMATION FINANCIÈRE SUPPLÉMENTAIRE**  
le 31 mars 1999

**g) Reconciliation to Statement of Revenue and Expenditure**

The following table reconciles the total actual results by budgetary account to the totals reported in the Statement of Revenue and Expenditure of the Province which is prepared on a consolidated basis. In combining the various budgetary accounts, inter-account transactions have been eliminated and the revenues approved as reductions from expenditure appropriations have been added back to expenditure and reflected as revenue.

	1999		1998	
	Revenue	Expenditure	Revenue	Expenditure
Ordinary Account	\$ 4,090.4	\$ 4,214.8	\$ 4,067.3	\$ 4,003.2
Capital Account	41.9	325.2	80.7	336.9
Special Purpose Account	47.6	39.0	55.7	35.4
Sinking Fund Earnings	226.6	—	200.3	—
Special Operating Agencies	184.6	179.3	212.7	207.5
Revenues Netted Against Expenditure	13.2	13.2	9.1	9.1
Elimination of Inter-account Transactions	(181.4)	(181.4)	(194.8)	(194.8)
Adjustments on Consolidation	63.5	60.6	43.1	41.9
Total as Reported in Financial Statements	<u>\$ 4,486.4</u>	<u>\$ 4,650.7</u>	<u>\$ 4,474.1</u>	<u>\$ 4,439.2</u>

**g) Rapprochement relatif à l'état des recettes et dépenses**

Le tableau qui suit rapproche les données réelles globales par compte budgétaire aux totaux figurant à l'état des recettes et dépenses de la province, qui est préparé sur une base consolidée. En regroupant les divers comptes budgétaires, on a éliminé les opérations inter-comptes, et les recettes approuvées comme réductions de l'utilisation des crédits ont été rajoutées aux dépenses et présentées à titre de recettes.

	1999		1998	
	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses
Compte ordinaire	4 090,4 \$	4 214,8 \$	4 067,3 \$	4 003,2 \$
Compte de capital	41,9	325,2	80,7	336,9
Compte à but spécial	47,6	39,0	55,7	35,4
Gains du fonds d'amortissement	226,6	—	200,3	—
Organismes de services spéciaux	184,6	179,3	212,7	207,5
Recettes déduites des dépenses	13,2	13,2	9,1	9,1
Élimination des opérations inter-comptes	(181,4)	(181,4)	(194,8)	(194,8)
Ajustements à la consolidation	63,5	60,6	43,1	41,9
Total consigné aux états financiers	<u>4 486,4 \$</u>	<u>4 650,7 \$</u>	<u>4 474,1 \$</u>	<u>4 439,2 \$</u>

**PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK  
INFORMATION FINANCIÈRE SUPPLÉMENTAIRE  
le 31 mars 1999**

**ANNEXE III  
ÉQUILIBRE DES DÉPENSES ET DES RECETTES**

En vertu de la *Loi sur le budget équilibré*, les dépenses totales ne doivent pas être supérieures aux recettes totales, et ce, pour la période allant du 1<sup>er</sup> avril 1996 au 31 mars 2000.

La loi susmentionnée stipule également qu'il ne faut pas tenir compte de tout changement apporté dans les quinze derniers mois ou après la période allant du 1<sup>er</sup> avril 1996 au 31 mars 2000 relativement aux prévisions officielles du Gouvernement du Canada pour les paiements aux provinces en vertu de la *Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé* ou de l'Accord de perception fiscale entre le Canada et le Nouveau-Brunswick.

La différence cumulative au 31 mars 1999 entre les recettes et les dépenses est la suivante :

	(millions)	
	1998	1999
	Montants	Montants
	Réels	Réels
Différence cumulative – début de l'exercice	125,4 \$	187,1 \$
Recettes	4 459,4	4 486,4
Moins : changements des montants à verser à la province par le Canada (article 6(1) après décembre 1998)	---	(176,2)
Recettes après rectification	4 459,4	4 310,2
Dépenses	4 397,7	4 650,7
Excédent (déficit) ajusté pour l'année	61,7	(340,5)
Différence cumulative - fin de l'exercice	<u>187,1 \$</u>	<u>(153,4) \$</u>

Les états financiers de l'exercice terminé le 31 mars 1998, indiquaient un excédent de 61,7 millions \$. Dans les présents états financiers, l'excédent du 31 mars 1998 a été rajusté à 34,9 millions \$ pour tenir compte des rajustements mentionnés dans la note 2. Conformément à la *Loi sur le budget équilibré*, les changements de convention comptable ne sont pas appliqués rétroactivement dans le but d'équilibrer les recettes et les dépenses. En conséquence, le tableau qui précède indique un excédent de 61,7 millions \$ pour l'exercice terminé le 31 mars 1998.

**PROVINCE OF NEW BRUNSWICK  
SUPPLEMENTARY FINANCIAL INFORMATION  
31 March 1999**

**APPENDIX III  
BALANCING OF EXPENDITURE AND REVENUE**

The Province's *Balanced Budget Act* requires that total expenditures not exceed total revenues for the period commencing 1 April 1996 and ending 31 March 2000.

That Act stipulates that any change made within the last fifteen months, or after completion of the period from 1 April 1996 to 31 March 2000 in relation to the official estimates by the Government of Canada for provincial entitlements under the *Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act* or the Canada-New Brunswick Tax Collection Agreement, shall not be taken into account.

The cumulative difference as at 31 March 1999 between revenue and expenditure is as follows:

	(millions)	
	1998	1999
	Actual	Actual
Cumulative Difference - Beginning of Year	\$ 125.4	\$ 187.1
Revenue	4,459.4	4,486.4
Less: Changes in Provincial Entitlements from Canada (Section 6(1) after December 1998)	---	(176.2)
Adjusted Revenue	4,459.4	4,310.2
Expenditure	4,397.7	4,650.7
Adjusted Surplus (Deficit) for the Year	61.7	(340.5)
Cumulative Difference - End of Year	<u>\$ 187.1</u>	<u>\$ (153.4)</u>

The financial statements for the fiscal year ended 31 March 1998 reported a surplus of \$61.7 million. In these financial statements, the 31 March 1998 surplus has been restated to \$34.9 million to reflect the adjustments disclosed in note 2. The *Balanced Budget Act* stipulates changes in accounting policy are not applied retroactively for the purpose of balancing revenue and expenditure. Therefore, the above table reports a surplus of \$61.7 million for the year ended 31 March 1998.

